



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 14. detsember 2023
(OR. en)

15246/23

LIMITE

CORLX 1031
CFSP/PESC 1518
COEST 608
FIN 1151

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/...,

...

**millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid
seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 31. juulil 2014 vastu otsuse 2014/512/ÜVJP¹.
- (2) Liit toetab endiselt vankumatult Ukraina suveräänsust ja territoriaalset terviklikkust.
- (3) Euroopa Ülemkogu kordas oma 26.–27. oktoobri 2023. aasta järel dustes, et ta mõistab resoluutselt hukka Venemaa agressioonisõja Ukraina vastu, mis on ilmne Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirja rikkumine, ning kinnitas taas, et liit toetab vankumatult Ukraina sõltumatust, suveräänsust ja territoriaalset terviklikkust tema rahvusvaheliselt tunnustatud piirides ning tema võõrandamatut õigust kaitsta end Venemaa agressiooni vastu. Euroopa Ülemkogu märkis ka, et Venemaa võimet pidada agressioonisõda tuleb tihedas koostöös partnerite ja liitlastega veelgi nõrgendada, muu hulgas sanktsioone veelgi tugevdades, ning sanktsioonide täieliku ja tõhusa rakendamise ning nendest kõrvalehoidmise ennetamise abil, eelkõige suure riskiga kaupade puhul.
- (4) Võttes arvesse olukorra tõsidust, on asjakohane kehtestada täiendavad piiravad meetmed.

¹ Nõukogu 31. juuli 2014. aasta otsus 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 13).

- (5) Eeskätt leiab nõukogu, et on asjakohane keelata Venemaa teemantide otsene või kaudne import, ostmine või üleandmine. Seda keeldu tuleks kohaldada Venemaalt pärit teemantide, Venemaalt eksporditavate teemantide, Venemaad transiidi käigus läbivate teemantide ja kolmandas riigis töödeldud teemantide suhtes. Keeldu kohaldatakse mittetööstuslike looduslike ja sünteetiliste teemantide ning teemante sisaldavate juveeltoodete suhtes alates 1. jaanuarist 2024, kehtestades järk-järgult (üleminekuperiood kestab 1. märtsist 2024 kuni 1. septembrini 2024) kaudse impordikeelu Venemaa teemantide suhtes, kui need on töödeldud kolmandas riigis, mis ei ole Venemaa, sealhulgas Venemaalt pärit teemante sisaldavate juveeltoodete suhtes. Kaudsete impordikeeldude järkjärgulisel kehtestamisel võetakse arvesse vajadust võtta kasutusele asjakohane jälgimismehhanism, mis võimaldab võtta tõhusaid jõustamismeetmeid ja minimeerib häireid turuosaliste jaoks.
- (6) Venemaa teemantide keelustamine on osa G7 jõupingutustest töötada välja rahvusvaheliselt koordineeritud teemandikeeld, mille eesmärk on jätta Venemaa ilma sellest olulisest tuluallikast. Et keeld jätkaks Venemaa tulemuslikult ilma teemantide kaevandamisest saadavast tulust, tuleb meetmeid võtta koos muude samaaegsete meetmetega muudel peamistel teemantide turgudel, hõlmates kolmandates riikides, mis ei ole Venemaa, töödeldud Venemaa teemantide impordi piiramist.

- (7) On asjakohane lisada 29 uut üksust otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisa sätestatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, nimelt Venemaa sõjalis-tööstuskompleksi Ukraina-vastases agressioonisõjas otseselt toetavate selliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes on kehtestatud rangemad ekspordipiirangud kahesuguse kasutusega kaupadele ja tehnoloogiale ning sellistele kaupadele ja tehnoloogiale, mis võivad aidata kaasa Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori tehnoloogilisele arendamisele. Võttes lisaks arvesse Venemaa sõjalis-tööstuskompleksi poolt Ukraina-vastase agressioonisõja toetamisel kasutatavate elektrooniliste komponentide olulist soodustavat rolli, on asjakohane kanda loetellu ka teatavad kaubanduspiirangutest kõrvale hoidvad kolmandate riikide, mis ei ole Venemaa, üksused ning teatavad Venemaa sõjalis-tööstuskompleksi jaoks mõeldud elektrooniliste komponentide arendamises, tootmises ja tarnimises osalevad Venemaa üksused.
- (8) On asjakohane laiendada selliste kaupade loetelu, mis aitavad kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele, lisades loetellu kaubad, mida Venemaa on kasutanud Ukraina-vastases agressioonisõjas, ning kaubad, mis aitavad kaasa tema sõjaliste süsteemide arendamisele või tootmisele, sealhulgas kemikaalid, liitiumakud, termostaadid, alalisvoolumootorid ja servomootorid mehitamata õhusõidukitele, tööpingid ja masinaosad.

- (9) On asjakohane ette näha nende partnerriikide loetelu, kes kohaldavad raua- ja terasetoodete suhtes piiravaid meetmeid ja impordikontrollimeetmeid, mis on sisuliselt samaväärsed otsuses 2014/512/ÜVJP ja nõukogu määruses (EL) nr 833/2014¹ sätestatud meetmetega, ning pikendada teatavate terasetoodete impordi lõpetamise perioode.
- (10) On asjakohane kehtestada täiendavad piirangud selliste kaupade ekspordile, mis võivad aidata suurendada Venemaa tööstussuutlikkust.
- (11) Lisaks on asjakohane kehtestada täiendavad piirangud selliste kaupade impordile, mis toovad Venemaale märkimisväärset tulu, võimaldades seega jätkata Ukraina-vastast agressioonisõda, nagu veeldatud propaangaas, toormalm ja peegelmalm, vasktraat, alumiiniumtraat, foolium ja torud. Sätestatakse teatavad erandid ja üleminekuperioodid.

¹ Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1).

- (12) Lisaks on põhjendatud lubada liikmesriikidel lubada sisse tuua isiklikke esemeid, mille puhul ei esine suuri probleeme seoses kõrvalehoidmisega, nagu isiklikud hügieenitarbed või riided, mida reisijad kannavad või mis on nende pagasis ja mis on selgelt ette nähtud nendele või nende pereliikmetele üksnes isiklikuks kasutamiseks. Samuti on asjakohane kehtestada liitu sisenemiseks erand autodele, millel on diplomaatiline registreerimismärk, ning selleks, et hõlbustada Venemaal elavate liidu kodanike sisenemist liitu, lubada liikmesriikidel tingimustel, mida nad peavad sobivaks, anda liitu sisenemise luba autodele, mis kuuluvad liidu kodanikele või nende lähimatele pereliikmetele, kelle elukoht on Venemaal ja kes reisivad liitu, tingimusel et neid autosid ei müüda ja neid juhitakse üksnes isikliku kasutamise eesmärgil. Juba liidu territooriumil asuvate Venemaalt saabunud autode olukorda võivad liikmesriigid reguleerida.
- (13) On asjakohane kehtestada erand, mis võimaldab anda laene või krediiti Venemaa energiasektoris tegutsevatele üksustele, kelle suhtes kohaldatakse otsuses 2014/512/ÜVJP sätestatud tehingukeeldu, nimetatud otsuses sätestatud tingimustel.
- (14) Teatavate liikmesriikide varustuskindluse tagamiseks on asjakohane pikendada veel ühe aasta võrra konkreetseid erandeid Venemaalt toornafta ja naftatoodete importimise keelust.

- (15) Selleks et veelgi toetada kõnealuse mehhanismi rakendamist ja järgimist, suurendades samal ajal tõendite võltsimist takistavaid tõkkeid, on asjakohane kehtestada nõue, et lisakulude, näiteks kindlustus- ja veokulude üksikasjalikku hinnateavet jagataks taotluse korral kogu Venemaa naftakaubanduse tarneahelas. Kooskõlas hinnalae koalitsiooni astmelise tõendite süsteemiga, mis reguleerib osalejate nõuete täitmise kohustusi selle alusel, milline on nende juurdepääs Venemaa toornafta või naftatoodete ostuhinnale, peavad kõnealust üksikasjalikku hinnateavet jagama need osalised, kellel on juurdepääs sellele teabele, näiteks kauplejad ja prahtijad. Tarneahelas allpool paiknevatel osalejatel, näiteks laevaomanikel ja kindlustusandjatel, peaks olema võimalik koguda ja jagada oma hoolsuskohustuse täitmise käigus üksikasjalikku kuluteavet, mille on esitanud sellise teabe allikale lähemal paiknevad osalejad. Pädevad asutused võivad nõuda seda teavet igal ajal kõigilt osalejatelt, olenemata nende paigast tarneahelas, et kontrollida hinnalae mehhanismi järgimist. Nähakse ette asjakohane üleminekuperiood.

- (16) Hinnalae mehhanismi rakendamist ja jõustamist tuleks täiendavalt toetada teabe jagamisega komisjoni (keda toetab Euroopa Meresõiduohutuse Amet) ja liikmesriikide vahel, et teha kindlaks laevad ja üksused, kes sooritavad ühte või mitut eksitavat tegevust, näiteks nafta laevalt laevale pumpamine, mida kasutatakse lasti lähte- või sihtkoha varjamiseks, ning automaatse identifitseerimissüsteemi manipuleerimine Venemaa toornafta või naftatoodete transportimisel.
- (17) Selleks et tagada läbipaistvus selliste tankerite, eelkõige kasutatud tankerite müügi osas, mida võidakse kasutada Venemaa toornafta või naftatoodete impordi keelust ja hinnalae koalitsioonis kokku lepitud hinnalaest kõrvalehoidmiseks, on asjakohane näha ette teatamiskohustus tankerite müügi korral kolmandasse riiki ning erand tankerite Venemaa isikutele ja üksustele või Venemaal kasutamiseks müümise keelust. Kõnealust kohustust kohaldatakse liikmesriigi kodanikust tankeriomaniku, liikmesriigis elava füüsilise isiku ning liidus asutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes. Omanik või tema nimel tegutsev isik peaks teavitama pädevaid asutusi igast sellisest müügist, mis on toimunud alates 5. detsembrist 2022, ja esitama kõik vajalikud üksikasjad.

- (18) Hinnalae mehhanismiga nähakse ette, et konkreetset projektid, mis on olulised teatavate kolmandate riikide energiapulgeoleku jaoks, võib hinnalae koalitsioonis kokku lepitud hinnalae vabastada. Vabastust, mis on ette nähtud Venemaal asuva Sahhalin-2 (Сахалин-2) projektiga seoses, tuleks pikendada kuni 28. juunini 2024, et tagada Jaapani energiapulgeoleku vajadus.
- (19) Et veelgi piirata Venemaa isikutele ja elanikele krüptovara rahakoti-, konto- või deponeerimisteenuste osutamise keelust kõrvalehoidmist, on asjakohane kehtestada Venemaa kodanikele või Venemaal elavatele füüsilistele isikutele keeld omada või kontrollida või tegutseda selliseid teenuseid osutavate juriidiliste isikute, üksuste või asutuste juhtorgani liikmena.
- (20) Lisaks on asjakohane laiendada kehtivat teenuste osutamise keeldu nii, et see hõlmaks ka ettevõtete juhtimistarkvara ning tööstusdisaini ja -tootmise tarkvara pakkumist, võttes arvesse asjakohaseid vabastusi ja erandeid.
- (21) Võttes arvesse projekti Paks II tähtsust Ungari huvide jaoks seoses energiavarustuskindlusega, kohaldatakse käesolevas otsuses sätestatud tsiviilotstarbelisi tuumaprojekte käsitlevaid vabastusi ja erandeid kõigi selle projekti jaoks vajalike kaupade ja teenuste suhtes.

- (22) Nõukogu leiab, et on õigustatud kehtestada teatavad aruandlusnõuded seoses rahaliste vahendite ülekandmisega väljapoole liitu, mida teevad liidus asutatud üksused, sealhulgas eriotstarbelised üksused, kelle omandiõigus kuulub Venemaal asutatud üksustele või Venemaa kodanikele või Venemaal elavatele füüsilistele isikutele.
- (23) Nõukogu leiab, et on asjakohane nõuda, et eksportijad keelaksid lepinguga määruse (EL) nr 833/2014 XI, XX ja XXXV lisas loetletud tundlike kaupade ja tehnoloogia ning määruse (EL) nr 258/2012 I lisas loetletud ühiselt prioriteetseks loetavate kaupade ning tulirelvade ja laskemoona reekspordi Venemaale ja Venemaal kasutamiseks.
- (24) Lõpuks tuleb teha teatavad tehnilised muudatused, sealhulgas asendades vabastused teatavatest keeldudest eranditega, lisades erandeid isiklikuks kasutamiseks, lisades teatamismõudeid ja viiteid, mis mõnes artiklis puuduvad, kuid sisalduvad analoogsetes artiklites, ning jättes välja viited lõppenud üleminekuperioodidele ja muud viited, mis ei ole vajalikud mingi teatava sätte eesmärgi saavutamiseks. Juba lõppenud üleminekuperioode käsitlevate viidete väljajätmise eesmärk ei ole põhjustada õiguslikke tagajärgi varasematele või kehtivatele lepingutele ega nende üleminekuperioodide kohaldatavusele.
- (25) Teatavate meetmete rakendamiseks on vaja täiendavaid liidu meetmeid.
- (26) Otsust 2014/512/ÜVJP tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 2014/512/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 1 lõiked 6 ja 7 asendatakse järgmisega:

„6. Keelatud on otse või kaudselt sõlmida kokkuleppeid või osaleda kokkulepetes, millega antakse:

- i) uusi, 30 päeva ületava lõpptähtajaga laene või krediiti lõikes 1 või 3 osutatud juriidilisele isikule, üksusele või asutusele pärast 12. septembrit 2014 kuni 26. veebruarini 2022 või
- ii) uusi laene või krediiti lõikes 1, 2, 3 või 4 osutatud juriidilisele isikule, üksusele või asutusele pärast 26. veebruari 2022.

Keeldu ei kohaldata järgmistel juhtudel:

- a) laenud või krediit, millel on konkreetne ja dokumenteeritud eesmärk rahastada selliste kaupade ja mittefinantsteenuste keelu alla mitte kuuluvat importi või ekspordi liidu ja mõne kolmanda riigi vahel, sealhulgas kulutused muust kolmandast riigist pärit kaupadele ja teenustele, mis on vajalikud ekspordi- või impordilepingute täitmiseks, tingimusel et pädevat asutust teavitatakse kolme kuu jooksul alates laenu või krediidi andmise kuupäevast, või

- b) laenu, millel on konkreetne ja dokumenteeritud eesmärk pakkuda erakorralist rahastamist selliste liidus asutatud juriidiliste isikute maksevõime ja likviidsuse kriteeriumide täitmiseks, kelle omandiõigusest üle 50 % kuulub I lisas osutatud üksustele, tingimusel et pädevat asutust teavitatakse kolme kuu jooksul alates laenu või krediidi andmise kuupäevast.
7. Lõikes 6 sätestatud keeldu ei kohaldata rahaliste vahendite kasutuselevõtmise ega väljamaksete suhtes, mis tehakse enne 26. veebruari 2022 sõlmitud lepingu alusel, kui on täidetud järgmised tingimused:
- a) kõigis krediidi kasutuselevõtmise või väljamaksete tegemise tingimustes
- i) oli kokku lepitud enne 26. veebruari 2022 ning
- ii) neid ei ole sellel kuupäeval või hiljem muudetud;
- b) enne 26. veebruari 2022 oli kindlaks määratud lepinguline lõpptähtpäev kõigi eraldatud vahendite täielikuks tagasimaksmiseks ning kõigi lepingujärgsete õiguste kasutamiseks ja kõigi lepingujärgsete kohustuste täitmiseks;
- c) lepingu sõlmimise ajal ei olnud leping vastuolus käesolevas otsuses sätestatud ja sel ajal kehtinud keeldudega ning

- d) pädevat asutust on teavitatud kolme kuu jooksul alates krediidi kasutuselevõtmise või väljamaksete tegemise kuupäevast.

Punktis a nimetatud krediidi kasutuselevõtmise või väljamaksete tegemise tingimused sisaldavad iga krediidi kasutuselevõtmise või väljamakse puhul sätet tagasimakseaja pikkuse, kohaldatud intressimäära või intressimäära arvutamise meetodi ja maksimumsumma kohta.“

2) Artikli 1a lõiked 2 ja 3 asendatakse järgmisega:

- „2. Keelatud on pärast 23. veebruari 2022 otse või kaudselt sõlmida kokkuleppeid, millega antakse uusi laene või krediiti lõikes 1 osutatud juriidilisele isikule, üksusele või asutusele, või osaleda nendes kokkulepetes.

Keeldu ei kohaldata laenude või krediidi suhtes, millel on konkreetne ja dokumenteeritud eesmärk rahastada kaupade ja mittefinantsteenuste keelu alla mitte kuuluvat importi või eksporti liidu ja mõne kolmanda riigi vahel, sealhulgas kulutused muust kolmandast riigist pärit kaupadele ja teenustele, mis on vajalikud ekspordi- või impordilepingute täitmiseks, tingimusel et pädevat asutust teavitatakse kolme kuu jooksul alates laenu või krediidi andmise kuupäevast.

3. Lõikes 2 sätestatud keeldu ei kohaldata kasutusse võetud krediidisummade ega väljamaksete suhtes, mis on tehtud enne 23. veebruari 2022 sõlmitud lepingute alusel, kui täidetud on järgmised tingimused:
- a) kõigis krediidi kasutuselevõtmise või väljamaksete tegemise tingimustes
 - i) oli kokku lepitud enne 23. veebruari 2022 ning
 - ii) neid ei ole sellel kuupäeval või hiljem muudetud;
 - b) enne 23. veebruari 2022 oli kindlaks määratud lepinguline lõpptähtpäev kõigi eraldatud vahendite täielikuks tagasimaksmiseks ning kõigi lepingujärgsete õiguste kasutamiseks ja kõigi lepingujärgsete kohustuste täitmiseks ning
 - c) pädevat asutust on teavitatud kolme kuu jooksul alates krediidi kasutuselevõtmise või väljamaksete tegemise kuupäevast.

Punktis a nimetatud krediidi kasutuselevõtmise või väljamaksete tegemise tingimused sisaldavad iga krediidi kasutuselevõtmise või väljamakse puhul sätet tagasimakseaja pikkuse, kohaldatud intressimäära või intressimäära arvutamise meetodi ja maksimumsumma kohta.“

3) Artiklit 1aa muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 2, 2b ja 2d jäetakse välja;

b) lõike 3 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„Kui see ei ole muul viisil keelatud, ei kohaldata lõikes 1 sätestatud keeldu järgmisele:“;

c) lõike 3 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) enne 16. märtsi 2022 sõlmitud tehingutele, sealhulgas müügitehingutele, mis on rangelt vajalikud selleks, et likvideerida 31. detsembriks 2024 ühissettevõtte või sarnane õiguslik üksus, millega on seotud lõikes 1 osutatud juriidiline isik, üksus või asutus;“;

d) lõike 3 punkt h jäetakse välja;

e) lõige 3a asendatakse järgmisega:

„3a. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, anda loa tehinguteks, mis on rangelt vajalikud selleks, et lõikes 1 osutatud üksused või nende tütarettvõtjad liidus saaksid 31. detsembriks 2024 võõrandada oma osa ja loobuda osalemisest liidus asutatud juriidilises isikus, üksuses või asutuses.“

4) Artiklit 1b muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„2a. Alates ... [30 päeva pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva] on Venemaa kodanikel või Venemaal elavatel füüsilistel isikutel keelatud otse või kaudselt omada või kontrollida liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilist isikut, üksust või asutust, mis osutab lõikes 2 osutatud teenuseid, või tegutseda sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse juhtorgani liikmena.“;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Lõikeid 1, 2 ja 2a ei kohaldata liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi või Šveitsi kodanike ega selliste füüsiliste isikute suhtes, kellel on ajutine või alaline elamisluba liikmesriigis, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluvas riigis või Šveitsis.“

5) Artikli 1h lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse käitamiseks, hoolduseks, dekomisjoneerimiseks ja radioaktiivsete jäätmete käitlemiseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks, ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste (näiteks projekt Paks II) valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks, samuti lähtematerjali tarnimiseks, et toota meditsiinilisi radioisotoope, sarnaseid meditsiinilisi rakendusi ja keskkonna kiirgusseireks vajalikku elutähtsat tehnoloogiat, ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas;“.

6) Artikli 1i lõike 2 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse käitamiseks, hoolduseks, dekomisjoneerimiseks ja radioaktiivsete jäätmete käitlemiseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks, ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste (näiteks projekt Paks II) valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks, samuti lähtematerjali tarnimiseks, et toota meditsiinilisi radioisotoope, sarnaseid meditsiinilisi rakendusi ja keskkonna kiirgusseireks vajalikku elutähtsat tehnoloogiat, ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas;“.

7) Artiklit 1k muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2a sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„2a. Keelatud on otse või kaudselt osutada turu-uuringute ja avaliku arvamuse küsitluste teenuseid, tehnilise katsetamise ja analüüsimise teenuseid ning reklaamiteenuseid.“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„2b. Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda, eksportida või pakkuda ettevõtete juhtimistarkvara ning tööstusdisaini ja -tootmise tarkvara:

a) Venemaa valitsusele või

b) Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele.“;

c) lõiked 3, 4 ja 4a jäetakse välja;

d) lisatakse järgmine lõige:

„3a. Keelatud on:

- a) anda otse või kaudselt Venemaa valitsusele või Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele tehnilist abi või osutada neile vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõigetes 1, 2, 2a ja 2b osutatud kaupade ja teenustega;
- b) pakkuda otse või kaudselt Venemaa valitsusele või Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele rahastamist või rahalist abi, mis on seotud lõigetes 1, 2, 2a ja 2b osutatud kaupade ja teenustega või nendega seotud tehnilise abi andmiseks või vahendus- või muude teenuste osutamiseks.“;

e) lisatakse järgmine lõige:

„4b. Lõiget 2b ei kohaldata selliste teenuste müügi, tarnimise, üleandmise, ekspordi või osutamise suhtes, mis on rangelt vajalikud, et lõpetada hiljemalt ... [kolm kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva] käesoleva artikliga vastuolus olevad lepingud, mis on sõlmitud enne ... [käesoleva otsuse jõustumise kuupäev], või selliste lepingute täitmiseks vajalikud lisalepingud.“;

f) lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Lõikeid 1, 2, 2a ja 2b ei kohaldata kuni ... [kuus kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva] selliste teenuste osutamise suhtes, mis on ette nähtud kasutamiseks üksnes neile Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, mis on liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonna riigi, Šveitsi või VII lisas loetletud partnerrriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandis või ainu- või ühiskontrolli all.“;

g) lõige 8 asendatakse järgmisega:

„8. Lõikeid 2, 2a ja 2b ei kohaldata selliste teenuste müügi, tarnimise, üleandmise, ekspordi või osutamise suhtes, mis on vajalikud rahvatervisealase hädaolukorra lahendamiseks, sellise sündmuse kiireks ärahoidmiseks või leevendamiseks, millel on tõenäoliselt ränk ja märkimisväärne mõju inimeste tervisele ja ohutusele või keskkonnale, või loodusõnnetustele reageerimiseks.“;

h) lõige 9 jäetakse välja;

i) lisatakse järgmine lõige:

„9b. Erandina lõikest 2b võivad pädevad asutused anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa kõnealusel lõikes osutatud teenuste osutamiseks, olles eelnevalt kindlaks teinud, et need teenused on vajalikud Venemaa kodanike poolse panuse andmiseks rahvusvahelistesse avatud lähtekoodiga projektidesse.“;

j) lõiget 10 muudetakse järgmiselt:

a) sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„10. Erandina lõigetest 1, 2, 2a, 2b ja 3a võib pädev asutus anda loa neis lõigetes osutatud teenuste osutamiseks tingimustel, mida ta peab asjakohaseks, kui ta on teinud kindlaks, et see on vajalik.“;

b) punkt f asendatakse järgmisega:

„f) tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse loomiseks, käitamiseks, hoolduseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste (näiteks projekt Paks II) valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks, lähtematerjali tarnimiseks, et toota meditsiinilisi radioisotoope ja sarnaseid meditsiinilisi rakendusi või keskkonna kiirgusseireks vajalikku elutähtsat tehnoloogiat, ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas;“;

c) lisatakse järgmine punkt:

„h) üksnes neile Venemaal asutatud juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, mis on liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonna riigi, Šveitsi või VII lisas loetletud partnerriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse omandis või ainu- või ühiskontrolli all.“;

k) lõige 11 asendatakse järgmisega:

„11. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõigete 9a, 9b ja 10 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

8) Artikli 1m lõige 2 jäetakse välja.

9) Lisatakse järgmine artikkel:

„*Artikkel 1n*

1. Liidus asutatud juriidilised isikud, üksused ja asutused, kelle omandiõigusest üle 40 % kuulub otse või kaudselt

a) Venemaal asutatud juriidilisele isikule, üksusele või asutusele;

b) Venemaa kodanikule või

c) Venemaal elavale füüsilisele isikule,

teatavad alates 1. maist 2024 oma asukohaliikmesriigi pädevale asutusele kahe nädala jooksul pärast iga kvartali lõppu igast 100 000 eurot ületavast rahaliste vahendite ülekandest väljapoole liitu, mille nad tegid tolle kvartali jooksul otse või kaudselt ühe või mitme tehinguga.

2. Olenemata aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevatest kohaldatavatest normidest, esitavad krediidi- ja finantseerimisasutused alates 1. juulist 2024 oma asukohaliikmesriigi pädevale asutusele kahe nädala jooksul pärast iga poolaasta lõppu teabe kõigi liidust kõnealusel poolaastal tehtud rahaliste vahendite ülekannete kohta kogusummas, mis ületab 100 000 eurot, mille nad on lõikes 1 osutatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste jaoks otse või kaudselt algatanud.
3. Liikmesriigid hindavad lõigete 1 ja 2 kohaselt saadud teavet, et teha kindlaks tehingud, üksused ja ärisektorid, millest ilmneb tõsine oht, et rikutakse käesoleva otsuse või nõukogu otsuse 2014/145/ÜVJP*, 2014/386/ÜVJP**, 2014/512/ÜVJP või (ÜVJP) 2022/266*** või nõukogu määruse (EL) nr 269/2014****, (EL) nr 833/2014*****, (EL) nr 692/2014***** või (EL) 2022/263***** nõudeid või hoitakse neist kõrvale või et rahalisi vahendeid kasutatakse nimetatud õigusaktidega vastuolus olevatel eesmärkidel, ning teavitavad üksteist ja komisjoni korrapäraselt oma järeldustest.
4. Liikmesriikidelt lõike 3 kohaselt saadud teabe põhjal vaatab komisjon käesolevas artiklis sätestatud meetmete toimimise läbi hiljemalt ... [üks aasta pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumist].

-
- * Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta otsus 2014/145/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 16).
- ** Nõukogu 23. juuni 2014. aasta otsus 2014/386/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid vastusena Krimmi ja Sevastopoli ebaseaduslikule annekteerimisele (ELT L 183, 24.6.2014, lk 70).
- *** Nõukogu 23. veebruari 2022. aasta otsus (ÜVJP) 2022/266, mis käsitleb piiravaid meetmeid vastusena teatavate valitsuse kontrolli alt väljas olevate Ukraina alade ebaseaduslikule tunnustamisele, okupeerimisele või annekteerimisele Venemaa Föderatsiooni poolt (ELT L 42 I, 23.2.2022, lk 109).
- **** Nõukogu 17. märtsi 2014. aasta määrus (EL) nr 269/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Ukraina territoriaalset terviklikkust, suveräänsust ja sõltumatust kahjustava või ohustava tegevusega (ELT L 78, 17.3.2014, lk 6).
- ***** Nõukogu 31. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 833/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 1).
- ***** Nõukogu 23. juuni 2014. aasta määrus (EL) nr 692/2014, mis käsitleb piiravaid meetmeid vastusena Krimmi ja Sevastopoli ebaseaduslikule annekteerimisele (ELT L 183, 24.6.2014, lk 9).
- ***** Nõukogu 23. veebruari 2022. aasta määrus (EL) 2022/263, mis käsitleb piiravaid meetmeid vastusena teatavate valitsuse kontrolli alt väljas olevate Ukraina alade ebaseaduslikule tunnustamisele, okupeerimisele või annekteerimisele Venemaa Föderatsiooni poolt (ELT L 42 I, 23.2.2022, lk 77).“

10) Artikli 3 lõike 4 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse (näiteks projekt Paks II) käitamiseks, hoolduseks, kütuse ümbertöötamiseks ja ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas;“.

11) Artikli 3a lõike 4 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse (näiteks projekt Paks II) käitamiseks, hoolduseks, kütuse ümbertöötamiseks ja ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas;“.

12) Artikli 4 lõiked 4 ja 5 asendatakse järgmisega:

„4. Lõikes 2 sätestatud keelde ei kohaldata enne ... [kuus kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva] kindlustuse või edasikindlustuse pakkumise suhtes juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, mis on liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud seoses nende tegevusega väljaspool Venemaa energiasektorit.

5. Erandina lõikest 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada pakkuda pärast ... [kuus kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva] kindlustust või edasikindlustust juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele, mis on liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud seoses nende tegevusega väljaspool Venemaa energiasektorit.“

13) Artiklisse 4a lisatakse järgmine lõige:

„3a. Erandina käesoleva artikli lõike 1 punktist b võivad pädevad asutused anda tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, loa kõnealuses punktis osutatud tegevuseks, mille puhul nad on kindlaks teinud, et kooskõlas artikli 1aa lõike 3 punktiga b on selline tegevus vajalik, et tagada Vahemerel sellise süvamere avamere gaasiprojekti käitamine, milles X lisas loetletud juriidiline isik, üksus või asutus oli vähemusaktsionär enne 31. oktoobrit 2017 ja on seda jätkuvalt, tingimusel et asjaomast projekti kontrollib või käitab ainuisikuliselt või ühiselt selline juriidiline isik, kes on asutatud või moodustatud mõne liikmesriigi õiguse alusel.“

14) Artikli 4d lõiked 5, 5a, 5b ja 5c jäetakse välja.

15) Artikli 4ha lõike 5 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) rangelt tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse (näiteks projekt Paks II) toimimiseks vajaliku tuumkütuse ja muude kaupade transpordiks.“

16) Artiklit 4i muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 punkt d asendatakse järgmisega:

„d) alates 30. septembrist 2023 otse või kaudselt importida või osta määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas loetletud raua- ja terasetooteid, mida on töödeldud kolmandas riigis ja mis sisaldavad Venemaalt pärit raua- ja terasetooteid, mis on loetletud määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas; määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas loetletud toodete suhtes, mida on töödeldud kolmandas riigis ja mis sisaldavad Venemaalt pärit CN-koodi 7207 11 , 7207 12 10 või 7224 90 alla kuuluvaid terasetooteid, kohaldatakse seda keeldu alates 1. aprillist 2024 CN-koodi 7207 11 alla kuuluvate toodete suhtes ja alates 1. oktoobrist 2028 CN-koodi 7207 12 10 ja 7224 90 alla kuuluvate toodete suhtes.

Käesoleva punkti kohaldamisel esitavad importijad importimise ajal tõendid toote töötlemiseks kolmandas riigis kasutatud raua- ja terasesisendite päritoluriigi kohta, välja arvatud juhul, kui toode on imporditud XV lisas loetletud raua- ja terasetoodete impordi partnerriigist;“;

b) lõikesse 4 lisatakse järgmised punktid:

„c) 3 185 719 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2024 kuni 30. septembrini 2025;

d) 2 998 324 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2025 kuni 30. septembrini 2026;

e) 2 623 534 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2026 kuni 30. septembrini 2027;

f) 2 061 348 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2027 kuni 30. septembrini 2028.“;

c) lõikesse 5a lisatakse järgmised punktid:

„c) 124 956 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2024 kuni 30. septembrini 2025;

d) 117 606 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2025 kuni 30. septembrini 2026;

e) 102 905 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2026 kuni 30. septembrini 2027;

f) 80 854 tonni ajavahemikul 1. oktoobrist 2027 kuni 30. septembrini 2028.“;

d) lõige 7 asendatakse järgmisega:

„7. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada osta, importida või üle anda määruse (EL) nr 833/2014 XVII lisas loetletud kaupu, olles eelnevalt kindlaks teinud, et see on vajalik tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse loomiseks, käitamiseks, hoolduseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste (näiteks projekt Paks II) valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks, samuti lähtematerjali tarnimiseks, et toota meditsiinilisi radioisotoope ja sarnaseid meditsiinilisi rakendusi või keskkonna kiirgusseireks vajalikku elutähtsat tehnoloogiat, ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas.“

17) Artikli 4j lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida liidust või väljastpoolt liitu pärit luksuskaupu Venemaal asuvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele või Venemaal kasutamiseks Venemaal.“

18) Artiklit 4k muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmised lõiked:

„3aa. Liikmesriigi pädevad asutused võivad lubada selliste kaupade importi, mis on mõeldud liitu reisivatele füüsilistele isikutele või nende lähimatele pereliikmetele üksnes isiklikuks kasutamiseks ning piirduvad kõnealustele isikutele kuuluvate isiklike esemetega ja mis ei ole ilmselgelt ette nähtud müügiks.

3ab. Pädevad asutused võivad tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada liitu siseneda CN-koodi 8703 alla kuuluval sõidukil, mis ei ole ette nähtud müügiks ja mis kuulub liikmesriigi kodanikule või mõnele tema lähimale pereliikmele, kelle elukoht on Venemaal ja kes sõidab selle sõidukiga liitu üksnes selle isikliku kasutamise eesmärgil.

3ac. Lõikes 1 sätestatud keeldu ei kohaldata CN-koodi 8703 alla kuuluvate mootorsõidukite liitu sisenemisele, tingimusel et neil on diplomaatiline registreerimismärk ning need on vajalikud diplomaatiliste ja konsulaaresinduste, sealhulgas delegatsioonide, saatkondade ja missioonide või rahvusvahelise õiguse kohaselt puutumatute rahvusvaheliste organisatsioonide toimimiseks või nende töötajatele ja nende lähisugulastele isiklikuks kasutamiseks.

- 3ad. Lõikes 1 sätestatud keeld ei takista ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] juba liidu territooriumil olevate sõidukite registreerimist liikmesriigis.
- 3ca. Kaupade suhtes, mis kuuluvad CN-koodide 7205, 7408, 7604, 7605, 7607 ja 7608 alla, ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni ... [kolm kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva].
- 3cb. Kaupade suhtes, mis kuuluvad CN-koodide 2711 12, 2711 13, 2711 14, 2711 19 ja 7202 alla, ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni ... [12 kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva].

3cc. CN-koodi 7201 alla kuuluvate kaupade puhul ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde impordi, ostu või transpordi või nendega seotud tehnilise või rahalise abi suhtes järgmiste kaubakoguste korral:

- a) 1 140 000 tonni ajavahemikul ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] kuni 31. detsembrini 2024;
- b) 700 000 tonni ajavahemikul 1. jaanuarist 2025 kuni 31. detsembrini 2025.

3cd. CN-koodi 7203 alla kuuluvate kaupade puhul ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde impordi, ostu või transpordi või nendega seotud tehnilise või rahalise abi suhtes järgmiste kaubakoguste korral:

- a) 1 140 836 tonni ajavahemikul ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] kuni 31. detsembrini 2024;
- b) 651 906 tonni ajavahemikul 1. jaanuarist 2025 kuni 31. detsembrini 2025;“;

b) lõige 3c asendatakse järgmisega:

„3c. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada osta, importida või üle anda määruse (EL) nr833/2014 XXI lisas loetletud kaupu või anda nendega seotud tehnilist või rahalist abi, olles eelnevalt kindlaks teinud, et see on vajalik tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse loomiseks, käitamiseks, hoolduseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste (näiteks projekt Paks II) valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks, samuti lähtematerjali tarnimiseks, et toota meditsiinilisi radioisotoope, sarnaseid meditsiinilisi rakendusi või keskkonna kiirgusseireks vajalikku elutähtsat tehnoloogiat, ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostöök, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas.“;

c) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Käesoleva artikli lõigetes 3cc, 3cd, 3da ja 4 sätestatud impordimahu kvoote haldavad komisjon ja liikmesriigid vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447 artiklites 49–54 sätestatud tariifikvootide haldamise süsteemile.“;

d) lõige 5a asendatakse järgmisega:

„5a. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõigete 3c ja 3e alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

19) Artiklit 4m muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Keelatud on otse või kaudselt müüa, tarnida, üle anda või eksportida Venemaal asuvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või asutustele või Venemaal kasutamiseks liidust või väljastpoolt liitu pärit kaupu, mis võivad aidata suurendada eelkõige Venemaa tööstussuutlikkust.“;

b) lisatakse järgmine lõige:

„1a. Keelatud on liidust eksporditavate teatavate kaupade ja tehnoloogia transiit läbi Venemaa territooriumi.“;

c) lõiked 3, 3a ja 3b jäetakse välja;

d) lisatakse järgmised lõiked:

„3aa. Teatavate kaupade suhtes ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni ... [kolm kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva].

3ab. Teatavate kaupade suhtes ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni ... [kuus kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumist].

4c. Erandina lõikest 1a võivad pädevad asutused lubada selliste teatavate kaupade ja tehnoloogia transiiti läbi Venemaa territooriumi, mis võivad aidata suurendada eelkõige Venemaa tööstussuutlikkust, olles eelnevalt kindlaks teinud, et sellised kaubad või tehnoloogia on ette nähtud kasutamiseks käesoleva artikli lõigetes 4b ja 5 sätestatud eesmärkidel.“;

f) lõike 5 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) tsiviilotstarbelise tuumavõimekuse loomiseks, käitamiseks, hoolduseks, kütusega varustamiseks ja kütuse ümbertöötamiseks ning ohutuse tagamiseks ning tsiviilotstarbeliste tuumarajatiste (näiteks projekt Paks II) valmimiseks vajaliku projekteerimis- ja ehitustöö ning kasutuselevõtmise jätkumiseks, lähtematerjali tarnimiseks, et toota meditsiinilisi radioisotoope ja sarnaseid meditsiinilisi rakendusi või keskkonna kiirgusseireks vajalikku elutähtsat tehnoloogiat, ning tsiviilotstarbeliseks tuumaenergiaalaseks koostööks, eelkõige teadus- ja arendustegevuse valdkonnas.“;

g) lõige 5b asendatakse järgmisega:

„5b. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõigete 4a, 4b, 4c ja 5 alusel antud lubadest kahe nädala jooksul alates loa andmisest.“

20) Artiklit 4n muudetakse järgmiselt:

a) lõiked 3 ja 3a jäetakse välja;

b) lõike 4 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) kui see ei ole muul viisil keelatud, maagaasi ja nafta, sealhulgas rafineeritud naftatoodete ning titaani, alumiiniumi, vase, nikli, pallaadiumi ja rauamaagi ostuks, impordiks või transpordiks liitu;“.

21) Artiklit 4o muudetakse järgmiselt:

a) lõike 6 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„6. Erandina lõigetest 1 ja 2 võivad Horvaatia pädevad asutused alates 5. veebruarist 2023 anda kuni 31. detsembrini 2024 loa Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud, CN-koodi 2710 19 71 alla kuuluva vaakumgaasiõli ostuks, impordiks või üleandmiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“;

b) lõike 8 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Ajutise erandina kohaldatakse kolmandas lõigus osutatud keelde lõike 3 punktis d osutatud torujuhtme kaudu teise liikmesriiki tarnitud toornaftast saadud naftatoodete Tšehhisse importimise ja Tšehhile üleandmise ning Tšehhis asuvatele ostjatele müümise suhtes alates 5. detsembrist 2024. Kui selliste naftatoodete alternatiivsed tarned tehakse Tšehhile kättesaadavaks enne nimetatud kuupäeva, lõpetab nõukogu kõnealuse ajutise erandi. Ajavahemikul kuni 5. detsembrini 2024 ei tohi selliste teistest liikmesriikidest Tšehhisse imporditud naftatoodete mahud ületada asjaomastest teistest liikmesriikidest Tšehhisse eelneva viie aasta jooksul samal ajavahemikul imporditud keskmist mahtu.“

22) Artiklit 4p muudetakse järgmiselt:

a) lisatakse järgmine lõige:

„6a. Lõike 4 ja lõike 6 punkti a kohaldamisel koguvad sellised teenuseosutajad, kellel puudub juurdepääs XI lisas sätestatud ostuhinnale barreli kohta, XIII lisas loetletud Venemaa toornafta või naftatoodete puhul, mille pealelaadimise aeg ei ole varasem kui ... [kaks kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva], lisakulude kohta üksikasjalikku hinnateavet, mida esitavad Venemaa toornafta või naftatoodetega kauplemise tarneahelas ülalpool paiknevad ettevõtjad. Selline üksikasjalik hinnateave esitatakse vastaspooltele ja pädevatele asutustele nende taotluse korral käesoleva artikli nõuete täitmise kontrollimiseks.“;

b) lõige 8 jäetakse välja.

23) Lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 4u

1. Alates 1. jaanuarist 2024 on keelatud otse või kaudselt osta, importida või üle anda teemante või teemante sisaldavaid tooteid, kui need on pärit Venemaalt või kui need on eksporditud Venemaalt liitu või mõnda kolmandasse riiki.
2. Alates 1. jaanuarist 2024 on keelatud otse või kaudselt osta, importida või üle anda mis tahes päritoluga teemante või teemante sisaldavaid tooteid, kui nende transiit läbib Venemaa territooriumi.
3. Alates 1. märtsist 2024 on keelatud otse või kaudselt osta, importida või üle anda selliseid tooteid, kui need on töödeldud kolmandas riigis, mis koosnevad Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud teemantidest, mille puhul teemandi mass on vähemalt 1,0 karaati.
4. Alates 1. septembrist 2024 on keelatud otse või kaudselt osta, importida või üle anda selliseid tooteid, kui need on töödeldud kolmandas riigis, mis koosnevad Venemaalt pärit või Venemaalt eksporditud teemantidest, mille mass on vähemalt 0,5 karaati või teemandi mass on vähemalt 0,1 karaati.

5. Keelatud on:
- a) anda otse või kaudselt tehnilist abi või osutada vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõigetes 1–4 osutatud kaupadega ning nimetatud kaupadega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamise seoses lõigetes 1–4 sätestatud keeldudega;
 - b) pakkuda otse või kaudselt rahastamist või anda rahalist abi lõigetes 1–4 osutatud kaupade ostmiseks, importimiseks või üleandmiseks või nendega seotud tehnilise abi andmiseks või vahendus- või muude teenuste osutamiseks seoses lõigetes 1–4 sätestatud keeldudega.
6. Käesoleva artikli lõigetes 1–4 sätestatud keelde ei kohaldata liitu reisivatele füüsilistele isikutele või nendega koos reisivatele lähisugulastele isiklikuks kasutamiseks mõeldud teemantide või teemante sisaldavate toodete suhtes, mis kuuluvad kõnealustele isikutele ega ole ette nähtud müügiks.
7. Erandina lõigetest 1–4, võivad pädevad asutused anda loa anda üle või importida kultuuriväärtusi, mis on laenatud Venemaaga tehtava ametliku kultuurikoostöö raames.

8. Lõigete 3 ja 4 kohaldamisel esitatakse CN-koodide 7102 31 00 ja 7102 10 00 alla kuuluvad liitu imporditavad kaubad koos nende päritolu tõendavate dokumentidega viivitamata asjaomasele asutusele teemantide kontrollimiseks. Selle esitamise kõnealusele asutusele tagab see liikmesriik, kus kaup tuuakse liidu tolliterritooriumile. Selleks võib anda võimaluse kasutada tollitransiiti. Tollitransiidi kasutamise võimaluse andmisel peatatakse käesolevas lõikes sätestatud kontroll kuni kaupade jõudmiseni kõnealuse asutuse kätte. Asjaomaste kaupade nõuetekohase veo ja sellega seotud kulude eest vastutab importija.
9. Kõik lõike 8 kohaselt nõutavad kontrollid tehakse kooskõlas nõukogu määruses (EÜ) nr 2368/2002* sätestatud normide ja menetlustega, mida kohaldatakse *mutatis mutandis*.
10. Lõigete 3 ja 4 kohaldamisel esitavad importijad importimise ajal tõendid teemantide või toodete, mis sisaldavad teemante ja mida kasutatakse sisendina toote töötlemisel kolmandas riigis, päritoluriigi kohta.

Alates 1. septembrist 2024 peavad jälgitavusel põhinevad tõendid sisaldama vastavat sertifikaati, mis tõendab, et teemantide kaevandamine, töötlemine ega tootmine pole toimunud Venemaal.

11. Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks asjakohased käesoleva artikliga hõlmatavad tooted ja lõikes 8 osutatud teemantide kontrollimise asutus.

Artikkel 4v

1. Liikmesriigi kodanikul, liikmesriigis elaval füüsilisel isikul ning liidus asutatud juriidilisel isikul, üksusel või asutusel on keelatud otse või kaudselt müüa liidust või väljastpoolt liitu pärit, XIII lisas loetletud ja HS-koodi ex 8901 20 alla kuuluvate toornafta või naftatoodete veoks ette nähtud tankereid Venemaal asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või Venemaal kasutamiseks või selliste tankerite omandiõigust muul viisil üle anda.
2. Erandina lõikest 1 võivad pädevad asutused tingimustel, mida nad peavad asjakohaseks, lubada müüa XIII lisas loetletud ja HS-koodi ex 8901 20 alla kuuluvate toornafta või naftatoodete veoks ettenähtud tankereid või selliste tankerite omandiõigust muul viisil üle anda.

3. Käesoleva artikli lõikes 2 osutatud loataotluste üle otsustades ei anna pädevad asutused müügiluba või omandiõiguse muul viisil üleandmise luba ühelegi Venemaal asuvale füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele või Venemaal kasutamiseks, kui neil on piisavalt alust arvata, et tankerit kasutatakse Venemaalt pärit või Venemaalt liitu importimiseks eksporditud, XII lisas loetletud toornafta või naftatoodete transportimiseks või reeksportida transportdiks sel eesmärgil, rikkudes artiklit 4o või transportdiks kolmandatesse riikidesse barreli ostuhinnaga, mis ületab XI lisas sätestatud hinda.
4. XIII lisas loetletud ja HS-koodi ex 8901 20 alla kuuluvate toornafta või naftatoodete veoks ette nähtud tankerite liikmesriigi kodaniku, liikmesriigis elava füüsilise isiku ning liidus asutatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse poolt kolmandasse riiki toimunud müügist või omandiõiguse muul viisil üleandmisest, välja arvatud lõike 1 alusel keelatud müük või omandiõiguse muul viisil üleandmine, teatatakse viivitamata selle liikmesriigi pädevatele asutustele, mille kodanik tankeri omanik on või kus ta elab või asub.

Pädevale asutusele esitatav teade sisaldab vähemalt järgmist teavet: müüja ja ostja isik, ning kui see on asjakohane, müüja ja ostja asutamisdokumendid, sealhulgas teave kapitaliosaluse ja juhtimise kohta, tankeri IMO identifitseerimisnumber ja tankeri kutsung.

5. Lõigetes 1 ja 4 osutatud tankerite müügist või omandiõiguse muul viisil üleandmisest pärast 5. detsembrist 2022 ja enne ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev] teatatakse pädevatele asutustele enne ... [kaks kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva].
6. Asjaomane liikmesriik teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni kõigist lõike 2 alusel antud lubadest ja lõigete 4 ja 5 kohastest teadetest kahe nädala jooksul pärast loa andmist või teate esitamist.

* Nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 2368/2002 Kimberley protsessi sertifitseerimissüsteemi rakendamise kohta töötlemata teemantide rahvusvahelises kaubanduses (EÜT L 358, 31.12.2002, lk 28).“

24) Artiklit 4r muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„1. Erandina artiklitest 3, 3a, 4, 4c, 4d, 4g, 4j ja 4m võivad pädevad asutused anda loa määruse (EL) nr 833/2014 II, VII, X, XI, XVI, XVIII, XX ja XXIII lisas ning määruse (EL) 2021/821 I lisas loetletud kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks või üleandmiseks ning intellektuaalomandi õiguste või ärisaladuste müügiks, litsentsimiseks või muul viisil üleandmiseks, samuti sellisele materjalile või teabele juurdepääsu või selle taaskasutamise õiguste andmiseks, mis on kaitstud intellektuaalomandi õigustega või mis kujutab endast ärisaladust, mis on seotud eespool nimetatud kaupade ja tehnoloogiaga, kuni 30. juunini 2024, kui selline müük, tarnimine, üleandmine, litsentsimine, juurdepääsu- või taaskasutamiseõiguste andmine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“;

b) lõige 1a asendatakse järgmisega:

„1a. Erandina artiklist 3 võivad pädevad asutused anda loa määruse (EL) nr 833/2014 II lisas loetletud kaupade ja tehnoloogia müügiks, tarnimiseks või üleandmiseks kuni 30. septembrini 2024, kui selline müük, tarnimine või üleandmine on rangelt vajalik väljumiseks enne 24. veebruari 2022 liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud ühissettevõttest, mis hõlmab Venemaa juriidilist isikut, üksust või asutust ning käitab Venemaa ja kolmandate riikide vahelist gaasijuhtme taristut.“;

c) lõike 2 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„2. Erandina artiklitest 4i ja 4k võivad pädevad asutused anda loa määruse (EL) nr 833/2014 XVII ja XXI lisas loetletud kaupade impordiks või üleandmiseks kuni 30. juunini 2024, kui selline import või üleandmine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal äritegevuse lõpetamiseks, kui on täidetud järgmised tingimused:“;

d) lõike 2a sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„2a. Erandina artiklist 1k võivad pädevad asutused anda loa jätkata kõnealuses artiklis loetletud teenuste osutamist 31. juulini 2024, kui selliste teenuste osutamine on rangelt vajalik Venemaal asuva vara võõrandamiseks või Venemaal toimuva äritegevuse lõpetamiseks, eeldusel et on täidetud järgmised tingimused:“.

25) Artikkel 4s asendatakse järgmisega:

„*Artikkel 4s*

Käesolevas otsuses sätestatud keelde ei kohaldata meresõiduohutuse tagamiseks vajalike lootsiteenuste osutamise suhtes.“

26) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 5b

1. Kui eksportijad müüvad, tarnivad, annavad üle või ekspordivad määruse (EL) nr 833/2014 XI, XX ja XXXV lisas loetletud tundlikke kaupu või tehnoloogiat, määruse (EL) nr 258/2012 I lisas loetletud ühiselt prioriteetseteks loetavaid kaupu või tulirelvi ja laskemoona kolmandasse riiki, välja arvatud käesoleva otsuse VII lisas loetletud partnerriiki, keelavad nad alates ... [kolm kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäeva] lepinguga nende reeksporti Venemaale ning Venemaal kasutamiseks. Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks prioriteetseteks loetavad kaubad.
2. Lõiget 1 ei kohaldata selliste lepingute täitmise suhtes, mis on sõlmitud enne ... [käesoleva muutmisotsuse jõustumise kuupäev], kuni ... [12 kuud pärast käesoleva muutmisotsuse jõustumist] või kuni nende kehtivusaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem.
3. Lõike 1 kohaldamisel tagavad eksportijad, et kolmanda riigi poolega sõlmitud leping sisaldab piisavaid õiguskaitsevahendeid lõike 1 kohaselt sõlmitud lepingulise kohustuse rikkumise korral.

4. Kui kolmanda riigi pool rikub lõike 1 kohaselt sõlmitud lepingulist kohustust, teavitavad eksportijad oma elu- või asukohajärgse liikmesriigi pädevat asutust sellest niipea, kui nad saavad rikkumisest teada.
5. Liikmesriigid teavitavad üksteist ja komisjoni lõike 1 kohaselt sõlmitud lepingulise kohustuse rikkumise või sellest kõrvalehoidmise juhtumitest.“
- 27) Lisasid muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

...

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

1) Otsuse 2014/512/ÜVJP IV lisa asendatakse järgmisega:

„IV LISA

Käesolevas lisas on loetletud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes on sõjalised lõppkasutajad, kuuluvad Venemaa sõjalis-tööstuskompleksi või kellel on äri- või muud sidemed Venemaa kaitse- ja julgeolekusektoriga või kes seda muul viisil toetavad. Need füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused aitavad kaasa Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või Venemaa kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele. Nende hulka kuuluvad muudes kolmandates riikides peale Venemaa asuvad füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused. Nende lisamine käesolevasse lissasse ei too kaasa vastutuse omistamist nende tegevuse eest sellele jurisdiktsioonile, kus nad tegutsevad.

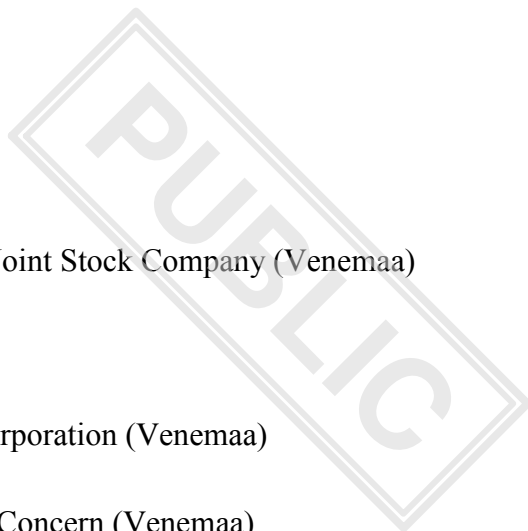
Artikli 3 lõikes 7, artikli 3a lõikes 7 ja artikli 3b lõikes 1 osutatud juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetelu

1. JSC Sirius (Venemaa)
2. OJSC Stankoinstrument (Venemaa)
3. OAO JSC Chemcomposite (Venemaa)
4. JSC Kalashnikov (Venemaa)
5. JSC Tula Arms Plant (Venemaa)
6. NPK Technologii Maschinostrojenija (Venemaa)
7. OAO Wysokototschnye Kompleksi (Venemaa)

8. OAO Almaz Antey (Venemaa)
9. OAO NPO Bazalt (Venemaa)
10. Admiralty Shipyard JSC (Venemaa)
11. Aleksandrov Scientific Research Technological Institute NITI (Aleksandrovi teadusuuringute tehnoloogainstituut) (Venemaa)
12. Argut OOO (Venemaa)
13. Communication center of the Ministry of Defense (kaitseministeeriumi kommunikatsioonikeskus) (Venemaa)
14. Federal Research Center Boreskov Institute of Catalysis (föderaalne teadusuuringute keskus „Boreskov Institute of Catalysis“) (Venemaa)
15. Federal State Budgetary Enterprise of the Administration of the President of Russia (Venemaa presidendi administratsiooni föderaalne riigieelarveline ettevõtte) (Venemaa)
16. Federal State Budgetary Enterprise Special Flight Unit Rossiya of the Administration of the President of Russia (erilennuüksus „Rossija“, Venemaa presidendi administratsiooni föderaalne riigieelarveline ettevõtte) (Venemaa)
17. Federal State Unitary Enterprise Dukhov Automatics Research Institute (VNIIA) (Dukhovi Automaatikauuringute Instituut, föderaalne unitaarettevõtte) (Venemaa)
18. Foreign Intelligence Service (SVR) (Välisluureteenistus (SVR)) (Venemaa)
19. Forensic Center of Nizhniy Novgorod Region Main Directorate of the Ministry of Interior Affairs (siseministeeriumi Nižni Novgorodi piirkonna peadirektoraadi kohtuekspertiisi keskus) (Venemaa)
20. International Center for Quantum Optics and Quantum Technologies (the Russian Quantum Center) (Rahvusvaheline kvantoptika ja kvanttehnoloogia keskus (Vene kvanttehnoloogia keskus)) (Venemaa)

21. Irkut Corporation (Venemaa)
22. Irkut Research and Production Corporation Public Joint Stock Company (Venemaa)
23. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Machinery (Venemaa)
24. JSC Central Research Institute of Machine Building (JSC TsNIIMash) (Venemaa)
25. JSC Kazan Helicopter Plant Repair Service (Venemaa)
26. JSC Shipyard Zaliv (Zaliv Shipbuilding yard) (Venemaa poolt ebaseaduslikult anekteeritud Krimmi autonoomne Vabariik)
27. JSC Rocket and Space Centre – Progress (Venemaa)
28. Kamensk-Uralsky Metallurgical Works J.S. Co. (Venemaa)
29. Kazan Helicopter Plant PJSC (Venemaa)
30. Komsomolsk-na-Amur Aviation Production Organization (KNAAPO) (Venemaa)
31. Ministry of Defence RF (Venemaa Föderatsiooni Kaitseministeerium) (Venemaa)
32. Moscow Institute of Physics and Technology (Moskva füüsika- ja tehnoloogiasüsteem) (Venemaa)
33. NPO High Precision Systems JSC (Venemaa)
34. NPO Splav JSC (Venemaa)
35. OPK Oboronprom (Venemaa)

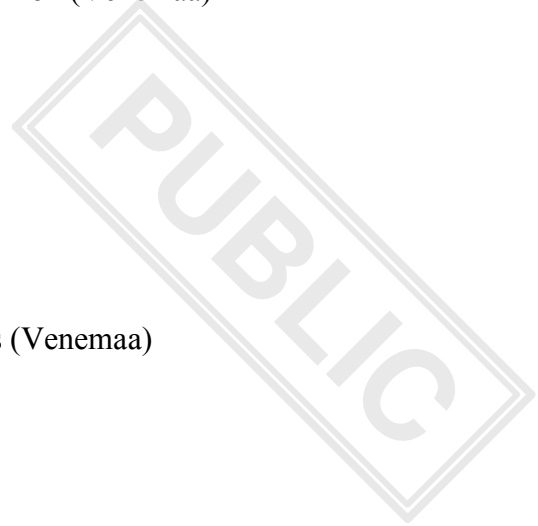
36. PJSC Beriev Aircraft Company (Venemaa)
37. PJSC Irkut Corporation (Venemaa)
38. PJSC Kazan Helicopters (Venemaa)
39. POLYUS Research Institute of M.F. Stelmakh Joint Stock Company (Venemaa)
40. Promtech-Dubna, JSC (Venemaa)
41. Public Joint Stock Company United Aircraft Corporation (Venemaa)
42. Radiotechnical and Information Systems (RTI) Concern (Venemaa)
43. Rapart Services LLC (Venemaa)
44. Rosoboronexport OJSC (ROE) (Venemaa)
45. Rostec (Russian Technologies State Corporation) (Rostec (Venemaa riiklik tehnoloogiaettevõtte)) (Venemaa)
46. Rostekh – Azimuth (Venemaa)
47. Russian Aircraft Corporation MiG (Venemaa)
48. Russian Helicopters JSC (Venemaa)
49. SP KVANT (Sovmestnoe Predpriyatie Kvantovye Tekhnologii) (Venemaa)
50. Sukhoi Aviation JSC (Venemaa)
51. Sukhoi Civil Aircraft (Venemaa)



52. Tactical Missiles Corporation JSC (Venemaa)
53. Tupolev JSC (Venemaa)
54. UEC-Saturn (Venemaa)
55. United Aircraft Corporation (Venemaa)
56. JSC AeroKompozit (Venemaa)
57. United Engine Corporation (Venemaa)
58. UEC-Aviadvigatel JSC (Venemaa)
59. United Instrument Manufacturing Corporation (Venemaa)
60. United Shipbuilding Corporation (Venemaa)
61. JSC PO Sevmash (Venemaa)
62. Krasnoye Sormovo Shipyard (Venemaa)
63. Severnaya Shipyard (Venemaa)
64. Shipyard Yantar (Venemaa)
65. UralVagonZavod (Venemaa)
66. Baikal Electronics (Venemaa)
67. Center for Technological Competencies in Radiophotonics (Venemaa)



68. Central Research and Development Institute Tsiklon (Venemaa)
69. Crocus Nano Electronics (Venemaa)
70. Dalzavod Ship-Repair Center (Venemaa)
71. Elara (Venemaa)
72. Electronic Computing and Information Systems (Venemaa)
73. ELPROM (Venemaa)
74. Engineering Center Ltd. (Venemaa)
75. Forss Technology Ltd. (Venemaa)
76. Integral SPB (Venemaa)
77. JSC Element (Venemaa)
78. JSC Pella-Mash (Venemaa)
79. JSC Shipyard Vympel (Venemaa)
80. Kranark LLC (Venemaa)
81. Lev Anatolyevich Yershov (Ershov) (Venemaa)
82. LLC Center (Venemaa)
83. MCST Lebedev (Venemaa)



84. Miass Machine-Building Factory (Venemaa)
85. Microelectronic Research and Development Center Novosibirsk (Venemaa)
86. MPI VOLNA (Venemaa)
87. N.A. Dollezhal Order of Lenin Research and Design Institute of Power Engineering (Venemaa)
88. Nerpa Shipyard (Venemaa)
89. NM-Tekh (Venemaa)
90. Novorossiysk Shipyard JSC (Venemaa)
91. NPO Electronic Systems (Venemaa)
92. NPP Istok (Venemaa)
93. NTC Metrotek (Venemaa)
94. OAO GosNIIkhimanalit (Venemaa)
95. OAO Svetlovskiye Predpriyatiye Era (Venemaa)
96. OJSC TSRY (Venemaa)
97. OOO Elkomtek (Elkomtek) (Venemaa)
98. OOO Planar (Venemaa)

99. OO Sertal (Venemaa)
100. Photon Pro LLC (Venemaa)
101. PJSC Zvezda (Venemaa)
102. Amur Shipbuilding Factory PJSC (Venemaa)
103. AO Center of Shipbuilding and Ship Repairing JSC (Venemaa)
104. AO Kronshtadt (Venemaa)
105. Avant Space LLC (Venemaa)
106. Production Association Strela (Venemaa)
107. Radioavtomatika (Venemaa)
108. Research Center Module (Venemaa)
109. Robin Trade Limited (Venemaa)
110. R.Ye. Alekseyev Central Design Bureau for Hydrofoil Ships (Venemaa)
111. Rubin Sever Design Bureau (Venemaa)
112. Russian Space Systems (Venemaa)
113. Rybinsk Shipyard Engineering (Venemaa)
114. Scientific Research Institute of Applied Chemistry (Venemaa)

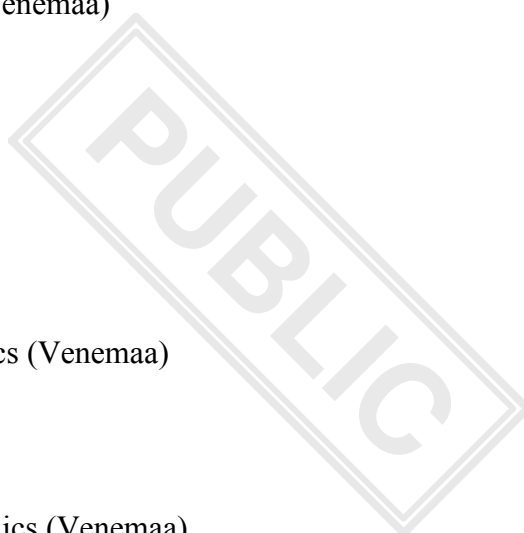


115. Scientific-Research Institute of Electronics (Venemaa)
116. Scientific Research Institute of Hypersonic Systems (Venemaa)
117. Scientific Research Institute NII Submikron (Venemaa)
118. Sergey IONOV (Venemaa)
119. Serniya Engineering (Venemaa)
120. Severnaya Verf Shipbuilding Factory (Venemaa)
121. Ship Maintenance Center Zvezdochka (Venemaa)
122. State Governmental Scientific Testing Area of Aircraft Systems (GkNIPAS) (Venemaa)
123. State Machine Building Design Bureau Raduga Bereznya (Venemaa)
124. State Scientific Center AO GNTs RF—FEI A.I. Leypunskiy Physico-Energy Institute (Venemaa)
125. State Scientific Research Institute of Machine Building Bakhirev (GosNII mash) (Venemaa)
126. Tomsk Microwave and Photonic Integrated Circuits and Modules Collective Design Center (Venemaa)
127. UAB Pella-Fjord (Venemaa)
128. United Shipbuilding Corporation JSC „35th Shipyard“ (Venemaa)
129. United Shipbuilding Corporation JSC „Astrakhan Shipyard“ (Venemaa)

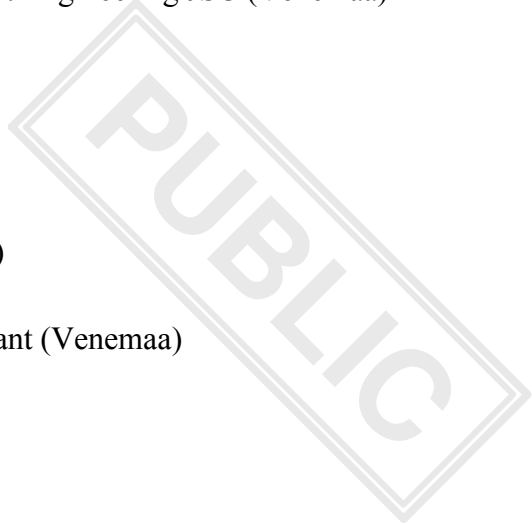
130. United Shipbuilding Corporation JSC „Aysberg Central Design Bureau“ (Venemaa)
131. United Shipbuilding Corporation JSC „Baltic Shipbuilding Factory“ (Venemaa)
132. United Shipbuilding Corporation JSC „Krasnoye Sormovo Plant OJSC“ (Venemaa)
133. United Shipbuilding Corporation JSC SC „Zvyozdochka“ (Venemaa)
134. United Shipbuilding Corporation „Pribaltic Shipbuilding Factory Yantar“ (Venemaa)
135. United Shipbuilding Corporation „Scientific Research Design Technological Bureau Onega“ (Venemaa)
136. United Shipbuilding Corporation „Sredne-Nevisky Shipyard“ (Venemaa)
137. Ural Scientific Research Institute for Composite Materials (Venemaa)
138. Urals Project Design Bureau Detal (Venemaa)
139. Vega Pilot Plant (Venemaa)
140. Vertikal LLC (Venemaa)
141. Vladislav Vladimirovich Fedorenko (Venemaa)
142. VTK Ltd (Venemaa)
143. Yaroslavl Shipbuilding Factory (Venemaa)
144. ZAO Elmiks-VS (Venemaa)

145. ZAO Sparta (Venemaa)
146. ZAO Svyaz Inzhiniring (Venemaa)
147. 46th TSNII Central Scientific Research Institute (Venemaa)
148. Alagir Resistor Factory (Venemaa)
149. All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements (Venemaa)
150. All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC (Venemaa)
151. Almaz JSC (Venemaa)
152. Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia (Venemaa)
153. Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC (Venemaa)
154. Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC) (Venemaa)
155. Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC (Venemaa)
156. Electrosignal JSC (Venemaa)
157. Energiya JSC (Venemaa)
158. Engineering Center Moselectronproekt (Venemaa)
159. Etalon Scientific and Production Association (Venemaa)
160. Evgeny Krayushin (Venemaa)

161. Foreign Trade Association Mashpriborintorg (Venemaa)
162. Ineko LLC (Venemaa)
163. Informakustika JSC (Venemaa)
164. Institute of High Energy Physics (Venemaa)
165. Institute of Theoretical and Experimental Physics (Venemaa)
166. Inteltech PJSC (Venemaa)
167. ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics (Venemaa)
168. Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC (Venemaa)
169. Kulon Scientific-Research Institute JSC (Venemaa)
170. Lutch Design Office JSC (Venemaa)
171. Meteor Plant JSC (Venemaa)
172. Moscow Communications Research Institute JSC (Venemaa)
173. Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute (Venemaa)
174. NPO Elektromechaniki JSC (Venemaa)
175. Omsk Production Union Irtysh JSC (Venemaa)



176. Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC (Venemaa)
177. Optron, JSC (Venemaa)
178. Pella Shipyard OJSC (Venemaa)
179. Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC (Venemaa)
180. Pskov Distance Communications Equipment Plant (Venemaa)
181. Radiozavod JSC (Venemaa)
182. Razryad JSC (Venemaa)
183. Research Production Association Mars (Venemaa)
184. Ryazan Radio-Plant (Venemaa)
185. Scientific Production Center Vigstar JSC (Venemaa)
186. Scientific Production Enterprise „Radiosviaz“ (Venemaa)
187. Scientific Research Institute Ferrite-Domen (Venemaa)
188. Scientific Research Institute of Communication Management Systems (Venemaa)
189. Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio- Components (Venemaa)
190. Scientific-Production Enterprise „Kant“ (Venemaa)



191. Scientific Production Enterprise „Svyaz“ (Venemaa)
192. Scientific-Production Enterprise Almaz JSC (Venemaa)
193. Scientific-Production Enterprise Salyut JSC (Venemaa)
194. Scientific Production Enterprise Volna (Venemaa)
195. Scientific-Production Enterprise Vostok JSC (Venemaa)
196. Scientific-Research Institute „Argon“ (Venemaa)
197. Scientific-Research Institute and Factory Platan (Venemaa)
198. Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC (Venemaa)
199. Special Design and Technical Bureau for Relay Technology (Venemaa)
200. Special Design Bureau Salute JSC (Venemaa)
201. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Salute“ (Venemaa)
202. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „State Machine Building Design Bureau „Vympel“ By Name I.I. Toropov“ (Venemaa)
203. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „URALELEMENT“ (Venemaa)
204. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Plant Dagdiesel“ (Venemaa)

205. Tactical Missile Company, Joint Stock Company „Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering“ (Venemaa)
206. Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela (Venemaa)
207. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov (Venemaa)
208. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo (Venemaa)
209. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service (Venemaa)
210. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant (Venemaa)
211. Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press (Venemaa)
212. Tactical Missile Company, Joint-Stock Company „Research Center for Automated Design“ (Venemaa)
213. Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya (Venemaa)
214. Tactical Missile Company, NPO Electromechanics (Venemaa)
215. Tactical Missile Company, NPO Lightning (Venemaa)
216. Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant „Molot“
217. Tactical Missile Company, PJSC MBDB „ISKRA“ (Venemaa)
218. Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia (Venemaa)
219. Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau (Venemaa)

220. Tactical Missile Corporation, „Central Design Bureau of Automation“ (Venemaa)
221. Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant (Venemaa)
222. Tactical Missile Corporation, AO GNPP „Region“ (Venemaa)
223. Tactical Missile Corporation, AO TMKB „Soyuz“ (Venemaa)
224. Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant (Venemaa)
225. Tactical Missile Corporation, Concern „MPO – Hidropribor“ (Venemaa)
226. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company „KRASNY GIDROPRESS“ (Venemaa)
227. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard (Venemaa)
228. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron (Venemaa)
229. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga (Venemaa)
230. Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash (Venemaa)
231. Tactical Missile Corporation, RKB Globus (Venemaa)
232. Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant (Venemaa)
233. Tactical Missile Corporation, TRV Engineering (Venemaa)
234. Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau „Detal“(Venemaa)
235. Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company (Venemaa)

236. Tambov Plant (TZ) „October“ (Venemaa)
237. United Shipbuilding Corporation „Production Association Northern Machine Building Enterprise“ (Venemaa)
238. United Shipbuilding Corporation JSC „5th Shipyard“ (Venemaa)
239. Federal Center for Dual-Use Technology (FTsDT) Soyuz (Kaheksuguse kasutusega tehnoloogia föderaalne keskus (FTsDT) „Sojuz“) (Venemaa)
240. Turayev Machine Building Design Bureau Soyuz (Turajevi-nimeline masinaehituse projekteerimisbüroo „Sojuz“) (Venemaa)
241. Zhukovskiy Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI) (Žukovski-nimeline Aerohüdrodünaamika Keskinstituut (TsAGI)) (Venemaa)
242. Rosatomflot (Venemaa)
243. Lyulki Experimental-Design Bureau (Venemaa)
244. Lyulki Science and Technology Center (Venemaa)
245. AO Aviaagregat (Venemaa)
246. Central Aerohydrodynamics Institute (TsAGI) (Aerohüdrodünaamika Keskinstituut (TsAGI)) (Venemaa)
247. Closed Joint Stock Company Turborus (Turborus) (Venemaa)
248. Federal Autonomous Institution Central Institute of Engine-Building N.A. P.I. Baranov Central Institute of Aviation Motors (CIAM) (Venemaa)
249. Federal State Budgetary Institution National Research Center Institute N.A. N.E. Zhukovsky (Zhukovsky National Research Institute) (Venemaa)

250. Federal State Unitary Enterprise „State Scientific-Research Institute for Aviation Systems“ (GosNIIAS) (Venemaa)
251. Joint Stock Company 123 Aviation Repair Plant (123 ARZ) (Venemaa)
252. Joint Stock Company 218 Aviation Repair Plant (218 ARZ) (Venemaa)
253. Joint Stock Company 360 Aviation Repair Plant (360 ARZ) (Venemaa)
254. Joint Stock Company 514 Aviation Repair Plant (514 ARZ) (Venemaa)
255. Joint Stock Company 766 UPTK (Venemaa)
256. Joint Stock Company Aramil Aviation Repair Plant (AARZ) (Venemaa)
257. Joint Stock Company Aviaremont (Aviaremont) (Venemaa)
258. Joint Stock Company Flight Research Institute N.A. M.M. Gromov (FRI Gromov) (Venemaa)
259. Joint Stock Company Metallist Samara (Metallist Samara) (Venemaa)
260. Joint Stock Company Moscow Machine-Building Enterprise Named After V.V. Chernyshev (MMP V.V. Chernyshev) (Venemaa)
261. JSC NII Steel (Venemaa)
262. Joint Stock Company Remdizel (Venemaa)

263. Joint Stock Company Special Industrial and Technical Base Zvezdochka (SPTB Zvezdochka) (Venemaa)
264. Joint Stock Company STAR (Venemaa)
265. Joint Stock Company Votkinsk Machine Building Plant (Venemaa)
266. Joint Stock Company Yaroslav Radio Factory (Venemaa)
267. Joint Stock Company Zlatoustovsky Machine Building Plant (JSC Zlatmash) (Venemaa)
268. Limited Liability Company Center for Specialized Production OSK Propulsion (OSK Propulsion) (Venemaa)
269. Lytkarino Machine-Building Plant (Venemaa)
270. Moscow Aviation Institute (Moskva lennundusinstituut) (Venemaa)
271. Moscow Institute of Thermal Technology (Moskva termaaltehnoloogia instituut) (Venemaa)
272. Omsk Motor-Manufacturing Design Bureau (Venemaa)
273. Open Joint Stock Company 170 Flight Support Equipment Repair Plant (170 RZ SOP) (Venemaa)
274. Joint Stock Company 20 Aviation Repair Plant (20 ARZ) (Venemaa)
275. Joint Stock Company 275 Aviation Repair Plant (275 ARZ) (Venemaa)

276. Joint Stock Company 308 Aviation Repair Plant (308 ARZ) (Venemaa)
277. Open Joint Stock Company 32 Repair Plant of Flight Support Equipment (32 RZ SOP) (Venemaa)
278. Joint Stock Company 322 Aviation Repair Plant (322 ARZ) (Venemaa)
279. Joint Stock Company 325 Aviation Repair Plant (325 ARZ) (Venemaa)
280. Joint Stock Company 680 Aircraft Repair Plant (680 ARZ) (Venemaa)
281. Open Joint Stock Company 720 Flight Support Equipment Repair Plant (720 RZ SOP) (Venemaa)
282. Open Joint Stock Company Volgograd Radio-Technical Equipment Plant (VZ RTO) (Venemaa)
283. Public Joint Stock Company Agregat (PJSC Agregat) (Venemaa)
284. Salute Gas Turbine Research and Production Center (Venemaa)
285. Scientific-Production Association Vint of Zvezdochka Shipyard (SPU Vint) (Venemaa)
286. Scientific Research Institute of Applied Acoustics (NIIPA) (Venemaa)
287. Siberian Scientific-Research Institute of Aviation N.A. S.A. Chaplygin (SibNIA) (Venemaa)
288. Software Research Institute (Venemaa)

289. Subsidiary Sevastopol Naval Plant of Zvezdochka Shipyard (Sevastopol Naval Plant)
(Venemaa poolt ebaseaduslikult annekteeritud Sevastopoli linn)
290. Tula Arms Plant (Venemaa)
291. Russian Institute of Radio Navigation and Time (Venemaa)
292. Federal Technical Regulation and Metrology Agency (Rosstandart) (Venemaa)
293. Federal State Budgetary Institution of Science P.I. K.A. Valiev RAS of the Ministry of
Science and Higher Education of Russia (FTIAN) (Venemaa)
294. Federal State Unitary Enterprise All-Russian Research Institute of Physical, Technical and
Radio Engineering Measurements (VNIIFTRI) (Venemaa)
295. Institute of Physics Named After P.N. Lebedev of the Russian Academy of Sciences (LPI)
(Venemaa)
296. The Institute of Solid-State Physics of the Russian Academy of Sciences (ISSP)
(Venemaa)
297. Rzhhanov Institute of Semiconductor Physics, Siberian Branch of Russian Academy of
Sciences (IPP SB RAS) (Venemaa)
298. UEC-Perm Engines, JSC (Venemaa)
299. Ural Works of Civil Aviation, JSC (Venemaa)
300. Central Design Bureau for Marine Engineering „Rubin“, JSC (Venemaa)
301. „Aeroprivor-Voskhod“, JSC (Venemaa)

302. Aerospace Equipment Corporation, JSC (Venemaa)
303. Central Research Institute of Automation and Hydraulics (CNIAG), JSC (Venemaa)
304. Aerospace Systems Design Bureau, JSC (Venemaa)
305. Afanasyev Technomac, JSC (Venemaa)
306. Ak Bars Shipbuilding Corporation, CJSC (Venemaa)
307. AGAT, Gavrilov-Yaminskiy Machine-Building Plant, JSC (Venemaa)
308. Almaz Central Marine Design Bureau, JSC (Venemaa)
309. Joint Stock Company Eleron (Venemaa)
310. AO Rubin (Venemaa)
311. Branch of AO Company Sukhoi Yuri Gagarin Komsomolsk-on-Amur Aircraft Plant (Venemaa)
312. Branch of PAO II – Aviastar (Venemaa)
313. Branch of RSK MiG Nizhny Novgorod Aircraft-Construction Plant Sokol (Venemaa)
314. Chkalov Novosibirsk Aviation Plant (Venemaa)
315. Joint Stock Company All-Russian Scientific-Research Institute Gradient (Venemaa)
316. Joint Stock Company Almatyevsk Radiopribor Plant (JSC AZRP) (Venemaa)

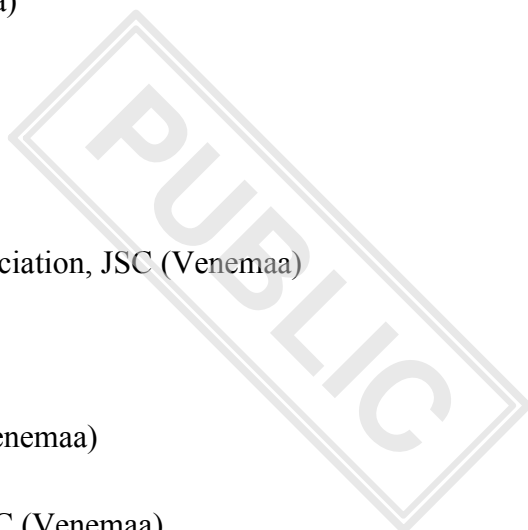
317. Joint Stock Company Experimental-Design Bureau Elektroavtomatika in the name of P.A. Efimov (Venemaa)
318. Joint Stock Company Industrial Controls Design Bureau (Venemaa)
319. Joint Stock Company Kazan Instrument-Engineering and Design Bureau (Venemaa)
320. Joint Stock Company Microtechnology (Venemaa)
321. Phasotron Scientific-Research Institute of Radio-Engineering (Venemaa)
322. Joint Stock Company Radiopribor (Venemaa)
323. Joint Stock Company Ramensk Instrument-Engineering Bureau (Venemaa)
324. Joint Stock Company Research and Production Center SAPSAN (Venemaa)
325. Joint Stock Company Rychag (Venemaa)
326. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Izmeritel (Venemaa)
327. Joint Stock Company Scientific-Production Union for Radioelectronics Named After V.I. Shimko (Venemaa)
328. Joint Stock Company Taganrog Communications Scientific-Research Institute (Venemaa)
329. Joint Stock Company Urals Instrument-Engineering Plant (Venemaa)
330. Joint Stock Company Vzlet Engineering Testing Support (Venemaa)

331. Joint Stock Company Zhiguli Radio Plant (Venemaa)
332. Joint Stock Company Bryansk Electromechanical Plant (Venemaa)
333. Public Joint Stock Company Moscow Institute of Electro-Mechanics and Automation (Venemaa)
334. Public Joint Stock Company Stavropol Radio Plant Signal (Venemaa)
335. Public Joint Stock Company Techpribor (Venemaa)
336. Joint Stock Company Ramensky Instrument-Engineering Plant (Venemaa)
337. V.V. Tarasov Avia Avtomatika (Venemaa)
338. Design Bureau of Chemical Machine Building KBKhM (Venemaa)
339. Far Eastern Shipbuilding and Ship Repair Center (Venemaa)
340. Ilyushin Aviation Complex Branch: Myasishcheva Experimental Mechanical Engineering Plant (Venemaa)
341. Institute of Marine Technology Problems Far East Branch Russian Academy of Sciences (Venemaa)
342. Irkutsk Aviation Plant (Irkutski lennundustehas) (Venemaa)
343. Joint Stock Company Aerocomposit Ulyanovsk Plant (Venemaa)

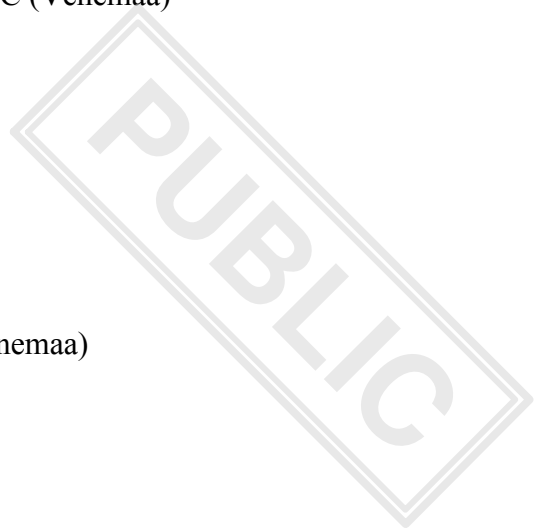
344. Joint Stock Company Experimental Design Bureau Named After A.S. Yakovlev (Venemaa)
345. Joint Stock Company Federal Research and Production Center Altai (Venemaa)
346. Joint Stock Company „Head Special Design Bureau Prozhektor“ (Venemaa)
347. Joint Stock Company Ilyushin Aviation Complex (Venemaa)
348. Joint Stock Company Lazurit Central Design Bureau (Venemaa)
349. Joint Stock Company Research and Development Enterprise Protek (Venemaa)
350. Joint Stock Company SPMDB Malachite (Venemaa)
351. Joint Stock Company Votkinsky Zavod (Venemaa)
352. Kalyazinsky Machine Building Factory – Branch of RSK MiG (Venemaa)
353. Main Directorate of Deep-Sea Research of the Ministry of Defense of the Russian Federation (Venemaa)
354. NPP Start (Venemaa)
355. OAO Radiofizika (Venemaa)
356. P. A. Voronin Lukhovitsk Aviation Plant, branch of RSK MiG (Venemaa)
357. Public Joint Stock Company Bryansk Special Design Bureau (Venemaa)
358. Public Joint Stock Company Voronezh Joint Stock Aircraft Company (Venemaa)

359. Radio Technical Institute Named After A.L. Mints (Venemaa)
360. Russian Federal Nuclear Center – All-Russian Research Institute of Experimental Physics (Venemaa)
361. Shvabe JSC (Venemaa)
362. Special Technological Center LLC (Venemaa)
363. St. Petersburg Marine Bureau of Machine Building Malakhit (Venemaa)
364. St. Petersburg Naval Design Bureau Almaz (Venemaa)
365. St. Petersburg Shipbuilding Institution Krylov 45 (Venemaa)
366. Strategic Control Posts Corporation (Venemaa)
367. V.A. Trapeznikov Institute of Control Sciences of Russian Academy of Sciences (Venemaa)
368. Vladimir Design Bureau for Radio Communications OJSC (Venemaa)
369. Voentelecom JSC (Venemaa)
370. A.A. Kharkevich Institute for Information Transmission Problems (IITP), Russian Academy of Sciences (RAS) (Venemaa)
371. Ak Bars Holding (Venemaa)
372. Special Research Bureau for Automation of Marine Researches Far East Branch Russian Academy of Sciences (Venemaa)

373. Systems of Biological Synthesis LLC (Venemaa)
374. Borisfen, JSC (Venemaa)
375. Barnaul cartridge plant, JSC (Venemaa)
376. Concern Aurora Scientific and Production Association, JSC (Venemaa)
377. Bryansk Automobile Plant, JSC (Venemaa)
378. Burevestnik Central Research Institute, JSC (Venemaa)
379. Research Institute of Space Instrumentation, JSC (Venemaa)
380. Arsenal Machine-building plant, OJSC (Venemaa)
381. Central Design Bureau of Automatics, JSC (Venemaa)
382. Zelenodolsk Design Bureau, JSC (Venemaa)
383. Zavod Elecon, JSC (Venemaa)
384. VMP „Avitec“, JSC (Venemaa)
385. JSC V. Tikhomirov Scientific Research Institute of Instrument Design (Venemaa)
386. Tulatochmash, JSC (Venemaa)
387. PJSC „I.S. Brook“ INEUM (Venemaa)
388. SPE „Krasnoznamenets“, JSC (Venemaa)



389. SPA Pribor Named After S.S. Golembiovsky, SC (Venemaa)
390. SPA „Impuls“, JSC (Venemaa)
391. RusBITech (Venemaa)
392. ROTOR 43 (Venemaa)
393. Rostov optical and mechanical plant, PJSC (Venemaa)
394. RATEP, JSC (Venemaa)
395. PLAZ (Venemaa)
396. OKB „Technika“ (Venemaa)
397. Ocean Chips (Venemaa)
398. Nudelman Precision Engineering Design Bureau (Venemaa)
399. Angstrom JSC (Venemaa)
400. NPCAP (Venemaa)
401. Novosibirsk Plant of Artificial Fibre (Venemaa)
402. Novosibirsk Cartridge Plant, JSC (SIBFIRE) (Venemaa)
403. Novator DB (Venemaa)
404. NIMI Named After V.V. BAHIREV, JSC (Venemaa)



405. NII Stali JSC (Venemaa)
406. Nevskoe Design Bureau, JSC (Venemaa)
407. Neva Electronica JSC (Venemaa)
408. ENICS (Venemaa)
409. The JSC Makeyev Design Bureau (Venemaa)
410. KURGANPRIBOR, JSC (Venemaa)
411. Ural Optical-Mechanical Plant E.S. Yalamova, JSC (Venemaa)
412. Ramenskoye Engineering Design Office, JSC (Venemaa)
413. Vologda optical and mechanical plant, JSC (Venemaa)
414. Videoglaz Project (Venemaa)
415. Innovative Underwater Technologies, LLC (Venemaa)
416. Ulyanovsk Mechanical Plant (Venemaa)
417. All-Russian Research Institute of Radio Engineering (Venemaa)
418. PJSC „Scientific and Production Association „Almaz“ Named After Academician A.A. Raspletin“ (Venemaa)
419. Concern OJSC – KIZLYAR ELECTRO-MECHANICAL PLANT (Venemaa)



420. Concern Oceanpribor, JSC (Venemaa)
421. JSC Zelenogradsky Nanotechnology Center (Venemaa)
422. JSC Elektronstandart Pribor (Venemaa)
423. JSC „Urals Optical-Mechanical Plant Named After Mr E.S. Yalamov“ (Venemaa)
424. Ramenskoye Instrument-Making Design Bureau, JSC (Venemaa)
425. Special Technology Centre Limited Liability Company (Venemaa)
426. Vest Ost Limited Liability (Venemaa)
427. Trade-Component LLC (Venemaa)
428. Radiant Electronic Components JSC (Venemaa)
429. JSC ICC Milandr (Venemaa)
430. SMT iLogic LLC (Venemaa)
431. Device Consulting (Venemaa)
432. Concern Radio-Electronic Technologies (Venemaa)
433. Technodinamika, JSC (Venemaa)
434. OOO „UNITEK“ (Venemaa)
435. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS (Venemaa)

436. Closed Joint Stock Company TPK LINKOS, SUBDIVISION IN ASTRAKHAN (Venemaa)
437. Design and Manufacturing of Aircraft Engines (DAMA) (Iraan)
438. Islamic Revolutionary Guard Corps Aerospace Force (Iraan)
439. Islamic Revolutionary Guard Corps Research and Self-Sufficiency Jihad Organization (IRGC SSJO) (Iraan)
440. Oje Parvaz Mado Nafar Company (Mado) (Iraan)
441. Paravar Pars Company (Iraan)
442. Qods Aviation Industries (Iraan)
443. Shahed Aviation Industries (Iraan)
444. Concern Morinformsystem–Agat (Venemaa)
445. AO Papon (Venemaa)
446. IT-Papillon OOO (Venemaa)
447. OOO Adis (Venemaa)
448. Papon Systems Limited Liability Company (Venemaa)
449. Advanced Research Foundation (Venemaa)
450. Federal Service for Military-Technical Cooperation (Venemaa)

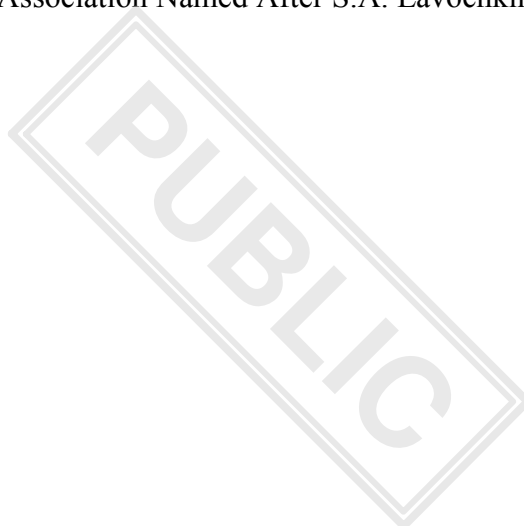
451. Federal State Budgetary Scientific Institution Research and Production Complex Technology Center (Venemaa)
452. Federal State Institution Federal Scientific Center Scientific Research Institute for System Analysis of the Russian Academy of Sciences (Venemaa)
453. Joint Stock Company All-Russian Research Institute Signal (Venemaa)
454. Joint Stock Company Center of Research and Technology Services Dinamika (Venemaa)
455. Joint Stock Company Concern Avtomatika (Venemaa)
456. Joint Stock Company Corporation Moscow Institute of Heat Technology (Venemaa)
457. Joint Stock Company Design Center Soyuz (Venemaa)
458. Joint Stock Company Design Technology Center Elektronika (Venemaa)
459. Joint Stock Company Institute for Scientific Research Microelectronic Equipment Progress (Venemaa)
460. Joint Stock Company Machine-Building Engineering Office Fakel Named After Akademika P.D. Grushina (Venemaa)
461. Joint Stock Company Moscow Institute of Electromechanics and Automatics (Venemaa)
462. Joint Stock Company North Western Regional Center of Almaz Antey Concern Obukhovsky Plant (Venemaa)

463. Joint Stock Company Obninsk Research and Production Enterprise Tekhnologiya Named After A.G. Romashin (Venemaa)
464. Joint Stock Company Penza Electrotechnical Research Institute (Venemaa)
465. Joint Stock Company Production Association Sever (Venemaa)
466. Joint Stock Company Research Center ELINS (Venemaa)
467. Joint Stock Company Research and Production Association of Measuring Equipment (Venemaa)
468. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Radar MMS (Venemaa)
469. Joint Stock Company Research and Production Enterprise Sapfir (Venemaa)
470. Joint Stock Company RT-Tekhpriemka (Venemaa)
471. Joint Stock Company Russian Research Institute Electronstandart (Venemaa)
472. Joint Stock Company Ryazan Plant of Metal Ceramic Instruments (Venemaa)
473. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Digital Solutions (Venemaa)
474. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Kontakt (Venemaa)
475. Joint Stock Company Scientific Production Enterprise Topaz (Venemaa)
476. Joint Stock Company Scientific Research Institute Giricond (Venemaa)

477. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computer Engineering NII SVT
(Venemaa)
478. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electrical Carbon Products
(Venemaa)
479. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic and Mechanical Devices
(Venemaa)
480. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Electronic Engineering Materials
(Venemaa)
481. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Gas Discharge Devices Plasma
(Venemaa)
482. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Industrial Television Rastr
(Venemaa)
483. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Precision Mechanical Engineering
(Venemaa)
484. Joint Stock Company Special Design Bureau of Computer Engineering (Venemaa)
485. Joint Stock Company Special Design Bureau of Control Means (Venemaa)
486. Joint Stock Company Special Design Bureau Turbina (Venemaa)
487. Joint Stock Company State Scientific Research Institute Kristall (Venemaa)
488. Joint Stock Company Svetlana Semiconductors (Venemaa)
489. Joint Stock Company Tekhnodinamika (Venemaa)

490. Joint Stock Company Voronezh Semiconductor Devices Factory Assembly (Venemaa)
491. KAMAZ Publicly Traded Company (Venemaa)
492. Keldysh Institute of Applied Mathematics of the Russian Academy of Sciences (Venemaa)
493. Limited Liability Company Research and Production Association Radiovolna (Venemaa)
494. Limited Liability Company RSBGroup (Venemaa)
495. Mitishinskiy Scientific Research Institute of Radio Measuring Instruments (Venemaa)
496. Open Joint Stock Company Khabarovsk Radio Engineering Plant (Venemaa)
497. Open Joint Stock Company Mariyskiy Machine-Building Plant (Venemaa)
498. Open Joint Stock Company Scientific and Production Enterprise Pulsar (Venemaa)
499. Public Joint Stock Company Megafon (Venemaa)
500. Public Joint Stock Company Tutaev Motor Plant (Venemaa)
501. Public Joint Stock Company Vypel Interstate Corporation (Venemaa)
502. RT-Inform Limited Liability Company (Venemaa)
503. Skolkovo Foundation (Venemaa)
504. Skolkovo Institute of Science and Technology (Venemaa)
505. State Flight Testing Center Named After V.P. Chkalov (Venemaa)

506. Joint Stock Company Research and Production Association Named After S.A. Lavochkina (Venemaa)
507. VMK Limited Liability Company (Venemaa)
508. TESTKOMPLEKT LLC (Venemaa)
509. Radiopriborsnab LLC (Venemaa)
510. CJSC Radiotekhhkomplekt (Venemaa)
511. Asia Pacific Links Ltd. (Hongkong, Hiina)
512. Tordan Industry Limited (Hongkong, Hiina)
513. Alfa Trading Investments Limited (Hongkong, Hiina)
514. JSC NICEVT (Venemaa)
515. A-CONTRAKT (Venemaa)
516. JCS Izhevsk Motozavod Axion-holding (Venemaa)
517. Gorky Plant of Communication Equipment (GZAS) (Venemaa)
518. Nizhny Novgorod Research Institute of Radio Engineering (NNIIRT) (Venemaa)
519. Nizhegorodskii televizionnyy zavod (NITEL JSC) (Venemaa)
520. LLC Rezonit (Venemaa)



521. ZAO Promelektronika (Venemaa)
522. TD Promelektronika LLC (Venemaa)
523. Tako LLC (Armeenia)
524. Art Logistics LLC (Venemaa)
525. GFK Logistics LLC (Venemaa)
526. Novastream Limited (Venemaa)
527. SKS Elektron Broker (Venemaa)
528. Trust Logistics (Venemaa)
529. Trust Logistics LLC (Venemaa)
530. Alfa Beta Creative LLC (Usbekistan)
531. GfK Logistics Asia LLC (Usbekistan)
532. I Jet Global DMCC (Süüria)
533. I Jet Global DMCC (Araabia Ühendemiraadid)
534. Success Aviation Services FZC (Araabia Ühendemiraadid)
535. LLC CST (Zala Aero Group) (Venemaa)
536. Iran Aircraft Manufacturing Industries Corporation (HESA) (Iraan)



537. Closed Joint Stock Company Special Design Bureau (Venemaa)
538. Federal State Enterprise Kazan State Gunpowder Plant (Venemaa)
539. Federal State Unitary Enterprise Central Scientific Research Institute of Chemistry and Mechanics (Venemaa)
540. Federal State Unitary Enterprise Rostov-On-Don Research Institute of Radio Communications (Venemaa)
541. Informtest Firm Limited Liability Company (Venemaa)
542. Joint Stock Company 150 Aircraft Repair Plant (Venemaa)
543. Joint Stock Company 810 Aircraft Repair Plant (Venemaa)
544. Joint Stock Company Arzamas Instrument-Making Plant Named After P.I. Plandin (Venemaa)
545. Joint Stock Company Concern Central Institute for Scientific Research Elektropribor (Venemaa)
546. Joint Stock Company Dux (Venemaa)
547. Joint Stock Company Eastern Shipyard (Venemaa)
548. Joint Stock Company Information Satellite Systems Named After Academician M.F. Reshetnev (Venemaa)
549. Joint Stock Company Izhevsk Electromechanical Plant Kupol (Venemaa)

550. Joint Stock Company Kazan Optical-Mechanical Plant (Venemaa)
551. Joint Stock Company Khabarovsk Shipbuilding Yard (Venemaa)
552. Joint Stock Company Machine Building Company Vityaz (Venemaa)
553. Joint Stock Company Management Company Radiostandard (Venemaa)
554. Joint Stock Company Marine Instrument Engineering Corporation (Venemaa)
555. Joint Stock Company NII Gidrosvyazi Shtil (Venemaa)
556. Joint Stock Company Nizhny Novgorod Plant of the 70th Anniversary of Victory (Venemaa)
557. Joint Stock Company Northern Production Association Arktika (Venemaa)
558. Joint Stock Company Perm Machine Building Plant (Venemaa)
559. Joint Stock Company Production Complex Akhtuba (Venemaa)
560. Joint Stock Company Project Design Bureau RIO (Venemaa)
561. Joint Stock Company Scientific Production Association Orion (Venemaa)
562. Joint Stock Company Scientific Production Association Volna Plant (Venemaa)
563. Joint Stock Company Scientific Production Center of Automatics and Instrument Building Named After Academician N.A. Pilyugin (Venemaa)
564. Joint Stock Company Scientific Production Concern Tekhmash (Venemaa)

565. Joint Stock Company Scientific Research Engineering Institute (Venemaa)
566. Joint Stock Company Scientific Research Institute of Computing Complexes Named After M.A. Kartsev (Venemaa)
567. Joint Stock Company Scientific Technical Institute Radiosvyaz (Venemaa)
568. Joint Stock Company Taganrog Plant Priboy (Venemaa)
569. Joint Stock Company Tula Cartridge Works (Venemaa)
570. Joint Stock Company Tula Machine-Building Plant (Venemaa)
571. Joint Stock Company Ulan-Ude Aviation Plant (Venemaa)
572. Joint Stock Company Ulyanovsk Cartridge Works (Venemaa)
573. Joint Stock Company Ural Automotive Plant (Venemaa)
574. Joint Stock Company Vodtranspribor (Venemaa)
575. Joint Stock Company Zavolzhskiy Plant of Caterpillar Tractors (Venemaa)
576. Joint Stock Company Zelenodolsk Plant Named After A.M. Gorky (Venemaa)
577. Machine Building Group Limited Liability Company (Venemaa)
578. Military Industrial Company Limited Liability Company (Venemaa)
579. Open Joint Stock Company Degtyaryov Plant (Venemaa)

580. Promtekhnologiya Limited Liability Company (Venemaa)
581. Public Joint Stock Company Kurganmashzavod (Venemaa)
582. Public Joint Stock Company Motovilikha Plants (Venemaa)
583. Public Joint Stock Company Proletarsky Plant (Venemaa)
584. Public Joint Stock Company Rostvertol (Venemaa)
585. Scientific Production Association Izhevsk Unmanned Systems Limited Liability Company (Venemaa)
586. Scientific Production Enterprise Prima Limited Liability Company (Venemaa)
587. United Machine Building Group Limited Liability Company (Venemaa)
588. Volgograd Machine Building Company Limited Liability Company (Venemaa)
589. VXI-Systems Limited Liability Company (Venemaa)
590. LLC Yadro (Venemaa)
591. Perm Powder Plant (Venemaa)
592. RPA Kazan Machine Building Plant (Venemaa)
593. Proton JSC (Venemaa)
594. Grant Instrument (Venemaa)

595. Streloy (Venemaa)
596. LLC Research and Production Enterprise Itelma (Venemaa)
597. TTK Kammarket LLC (Venemaa)
598. JSC Kompel (Venemaa)
599. LLC MBR-AVIA (Venemaa)
600. LLC NeoTech (Venemaa)
601. JSC Sozvezdie Concern (Venemaa)
602. Serov Machine-Building Plant JSC (Venemaa)
603. Aeroscan LLC (Venemaa)
604. STC Orion LLC (Venemaa)
605. Technical Center Windeq LLC (Venemaa)
606. OrelMetallPolimer LLC (Venemaa)
607. OMP LLC (Venemaa)
608. Spetstehnotreyd LLC (Venemaa)



609. BIC-inform (Venemaa)
610. Spel LLC (Venemaa)
611. Alfakomponent LLC (Venemaa)
612. ID Solution LLC (Venemaa)
613. Inelso LLC (Venemaa)
614. Elitan Trade LLC (Venemaa)
615. Hartis Dv LLV (Venemaa)
616. SFT LLC (Venemaa)
617. Kami Group LLC (Venemaa)
618. AGT Systems LLC (Venemaa)
619. Entep LLC (Venemaa)
620. Mvizion LLC (Usbekistan)
621. Design Bureau of Navigation Systems (NAVIS) (Venemaa)
622. Deflog Technologies PTE LTD (Singapur)“.



2) Otsuse 2014/512/ÜVJP XII lisa asendatakse järgmisega:

„XII LISA

Artikli 4p lõike 9 punktis b osutatud projektide loetelu

Erandi kohaldamisala	Kohaldamise alguskuupäev	Kehtivuse lõppemise kuupäev
Venemaal asuvast projektist Sahhalin-2 (Сахалин-2) pärit, CN-koodi 2709 00 alla kuuluva, kondensadiga segatud toornafta vedu laevaga Jaapanisse, sellise transpordiga seotud tehniline abi, vahendusteenused, rahastamine või finantsabi	5. detsember 2022	28. juuni 2024

“.

3) Otsusesse 2014/512/ÜVJP lisatakse XV lisa:

„XV LISA

Artikli 4i lõike 1 punktis d osutatud partnerriikide loetelu

ŠVEITS

NORRA“.
